

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978****Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1978.****Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
de l'année budgétaire 1978.****INHOUDSOPGAVE.****INDEX.**

	Bladz.
Ontwerp van wet	3
TABEL BIJ HET ONTWERP VAN WET GEVOEGD.	
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	8
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus-	
selse aangelegenheden	8
Sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	10
Sectie 32. — Diversen	12
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	14
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus-	
selse aangelegenheden	14
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	16
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	18
B. — Regie der Posterijen	25
VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.	
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	32
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus-	
selse aangelegenheden	35
Sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	39
Sectie 32. — Diversen	42
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	42
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus-	
selse aangelegenheden	42
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	43
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	44
B. — Regie der Posterijen	56

	Pages
Projet de loi	3
TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.	
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	9
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affai-	
res bruxelloises	9
Section 31. — Services administratifs des P.T.T.	11
Section 32. — Divers	13
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	15
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affai-	
res bruxelloises	15
Titre IV. — Section particulière	17
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	18
B. — Régie des Postes	25
PROGRAMME JUSTIFICATIF.	
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	32
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affai-	
res bruxelloises	35
Section 31. — Services administratifs des P.T.T.	39
Section 32. — Divers	42
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	42
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affai-	
res bruxelloises	42
Titre IV. — Section particulière	43
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	44
B. — Régie des Postes	56

BIJLAGEN.

I. — Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie	66
II. — Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resultatenrekening van de Regie der Posterijen	81
III. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting van de Regie van Telegrafie en Telefonie	83
IV. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting van de Regie der Posterijen	84

ANNEXES.

I. — Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	67
II — Préfiguration du compte général d'exploitation et des résultats de la Régie des Postes	81
III — Tableau synthétique des cadres et des effectifs de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	83
IV. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs de la Régie des Postes	84

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van P.T.T. en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN (TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II).**

ARTIKEL 1.

Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posten, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1978, worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des P.T.T. et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES (TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II).**

ARTICLE 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1978, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Niet gesplitste kredieten — Crédits non dissociés	Gesplitste kredieten Crédits dissociés		
		Vastleggings-kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancements-kredieten — Crédits d'ordonnement	
TITEL I.				TITRE I.
Lopende uitgaven	17 040,0	—	—	Dépenses courantes.
TITEL II.				TITRE II.
Kapitaaluitgaven	3,0	—	—	Dépenses de capital.

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

**BIJZONDERE BEPALINGEN
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN.**

ART. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement geldvoorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank met het oog op de uitbetaling van schuldvorderingen in verband met de werkingskosten van het Kabinet van de

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**DISPOSITIONS PARTICULIERES
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES.**

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département pour un montant maximum de 3 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre (Section 01 -

Minister (Sectie 01 - Sector P.T.T. - art. 12.19 en sectie 02 - Sector Brusselse Aangelegenheden - art. 12.19).

De uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overschrijden.

ART. 3.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulp gelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niet tegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

ART. 4.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 32 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 7 981 600 000 frank voor de ontvangsten en op 7 981 600 000 frank voor de uitgaven.

ART. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 7.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1978 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 75 661 808 000 frank voor de ontvangsten en 76 096 245 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

secteur P.T.T. - art. 12.19 et section 02 - secteur Affaires bruxelloises - art. 12.19).

Les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

ART. 4.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 32 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 7 981 600 000 francs pour les recettes et à 7 981 600 000 francs pour les dépenses.

ART. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 7.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 75 661 808 000 francs et pour les dépenses à 76 096 245 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Zij bevat bij het artikel 12 « Werken van oprichting aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 12 291 180 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 9 441 747 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 9 002 747 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen werden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 6 812 000 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 100 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

ART. 8.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1978 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 34 377 280 000 frank voor de ontvangsten en 34 377 253 000 frank voor de uitgaven, de verichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat bij de artikels 4 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 300 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 12 164 577 407 000 frank voor de ontvangsten en op 12 154 937 111 000 frank voor de uitgaven.

De afneming ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 141 663 000 frank.

ART. 9

De Regie der Posterijen is ertoe gemachtigd de op einde december 1978 aan haar personeel voor januari 1979 uitbetaalde wedden, toelagen en vergoedingen in het kasbedrag van haar rekenplichtigen, als voorschot op titels, te bewaren.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissements confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 12 291 180 000 francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 9 441 747 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 9 002 747 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour les fonds de renouvellement et d'amortissement : 6 812 000 000 de francs;

2° pour le fonds d'assurance : 100 000 000 de francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurances pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

ART. 8.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1978 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 34 377 280 000 francs et pour les dépenses à 34 377 253 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 1 300 000 000 de francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 12 164 577 407 000 francs pour les recettes et à 12 154 937 111 000 francs pour les dépenses.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurance est fixé à 141 663 000 francs.

ART. 9

La Régie des Postes est autorisée à conserver dans l'encaisse de ses comptables, comme avance sur titres, le montant des traitements, allocations et indemnités payés fin décembre 1978 à son personnel pour le mois de janvier 1979.

Gegeven te Brussel, 9 november 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

L. DEFOSSET.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Donné à Bruxelles, le 9 novembre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

L. DEFOSSET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

(7)

5-XV (1977-1978) N° 1

TABEL

TABLEAU

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1,6
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	17,4
Totalen voor § 1		19,0

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	7,7
12.19	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister	10,2
Totalen voor § 2		17,9
Totalen voor hoofdstuk I		36,9

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81).	0,1
Totalen voor hoofdstuk III		0,1
Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.		37,0

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	22,4
Totalen voor § 1		22,4

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastlegings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).	33.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	11.02
—	—	Totaux pour le § 1.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	2,8	
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	1,7	
12.19	Werkingskosten van het Kabinet van de Minister	8,2	
Totalen voor § 2		12,7	
Totalen voor hoofdstuk I		35,1	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81)	0,1	
Totalen voor hoofdstuk III		0,1	
Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse aangelegenheden		35,2	

SECTIE 31.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werk-ongeval getroffen)	1,8	
Totalen voor § 1		1,8	

§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.53	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether)	1,0	
Totalen voor § 2		1,0	
Totalen voor hoofdstuk I		2,8	

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.06
—	—	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.07
—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre	12.19
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).	33.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	

SECTION 31.

SERVICES ADMINISTRATIFS DES P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

—	—	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).	11.03
—	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

—	—	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther).	12.53
—	—	Totaux pour le § 2.	
—	—	Totaux pour le chapitre I.	

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

(in miljoenen franken.)

Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
------	---------	---

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)	8 273,0
	Totalen voor hoofdstuk III	8 273,0

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

02.02	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen	8 294,0
	Totalen voor hoofdstuk 01	8 294,0
	Totalen voor sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	16 569,8

SECTIE 32.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie	398,0
	Totalen voor sectie 32. — Diversen	398,0
	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven	17 040,0

(En millions de francs)

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancings- kredieten — Crédits d'ordonnancement		

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

—	—	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).	32.01
—	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

—	—	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.	02.02
—	—	Totaux pour le chapitre 01.	
—	—	Totaux pour la section 31. — Services administratifs des P.T.T.	

SECTION 32.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Totaux pour la section 32. — Divers.	
—	—	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.	

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.		(In miljoenen franken)
Art.	TEKSTEN	NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES
SECTIE 01.		
KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN P.T.T.		
HOOFDSTUK VII.		
INVESTERINGEN (CIVIEL).		
Aankoop van duurzame roerende goederen.		
74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister	1,1
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,1
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	1,1
SECTIE 02.		
KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.		
HOOFDSTUK VII.		
INVESTERINGEN (CIVIEL).		
Aankoop van duurzame roerende goederen.		
74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister	1,9
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,9
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse aangelegenheden . . .	1,9
	Totalen voor titel II	3,0
	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE BEGROTING VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE (TITELS I EN II)	17 043,0

(En millions de francs)

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

	GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS DISSOCIES		LIBELLES	Art.
	Vastleggings- kredieten	Ordonnancerings- kredieten		
	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement		

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES P.T.T.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre	74.01
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre	74.01
—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	
—	—	Totaux pour le titre II.	
—	—	TOTAUX GENERAUX POUR LE BUDGET DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES (TITRES I ET II).	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In miljoenen franken)

Art.	Litt.	Wijze van beschik- king	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1978 — Solde au 1 ^{er} janvier 1978	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	-------	----------------------------------	---------	---	--

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

66	02	C	Brutobetalings : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelen- begroting)	—	7 981,6
Totalen voor hoofdstuk III				—	7 981,6
Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming				—	7 981,6
TOTALEN VOOR TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE				—	7 981,6

(En millions de francs)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo per 31 december 1978 — Solde au 31 décembre 1978	LIBELLES	Art.	Litt.	Mode de dispo- sition
---	--	----------	------	-------	--------------------------------

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés 66 02 C
(recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par
le comptable du Ministère des Communications au budget des Voies et
Moyens).

7 981,6	—	
7 981,6	—	Totaux pour le chapitre III.
7 981,6	—	Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.
7 981,6	—	TOTAUX POUR LE TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

4. ONTVANGSTEN.

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

4. RECETTES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
1.	Exploitatieontvangsten :				Recettes d'exploitation :	1.
	— op basis van de in voege zijnde tarieven	35 524 400	29 237 540	27 398 808	— sur base des tarifs en vigueur.	
	— die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven	—	2 808 000	—	— à provenir d'une adaptation des tarifs.	
		35 524 400	32 045 540	27 398 808		
2.	Andere ontvangsten :				Autres recettes :	2.
1.	Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei	457 000	376 000	300 298	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers.	
2.	Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening . .	1 195 833	893 980	881 560	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.	
		1 652 833	1 269 980	1 181 858		
3.	Ontvangsten B.T.W. :				Recettes T.V.A. :	3.
1.	B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie	4 656 700	3 243 300	2 661 941	1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie.	
2.	Terugstorting door de B.T.W.-Administratie van te veel betaalde bedragen . .	—	—	23 175	2. Remboursement par l'Administration de la T.V.A. des sommes payées en trop.	
		4 656 700	3 243 300	2 685 116		
4.	Financiële inkomsten :				Revenus financiers :	4.
1.	Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen . .	149 600	291 600	134 235	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements.	
2.	Interesten op lopende rekening Staat-Regie	55 000	47 500	26 784	2. Intérêts du compte-courant Etat-Régie.	
3.	Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst	38 500	14 000	33 517	3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change.	
		243 100	353 100	194 536		
5.	Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds	30 000	25 000	24 096	Recettes au profit du Fonds de renouvellement et d'amortissement.	5.
6.	Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :				Recettes au profit du Fonds d'assurance :	6.
1.	Interesten van het belegde Fonds	190	190	190	1. Intérêts sur placement du Fonds.	
2.	Allerlei opbrengsten . . .	4 500	4 500	7 366	2. Revenus divers.	
		4 690	4 690	7 556		
7.	Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschapsbelastingen	85	85	85	Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés.	7.
8.		—	—	—		8.
9.		—	—	—		9.

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présümées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
10.	Opbrengst van de af te sluiten leningen .	15 750 000	15 500 000	24 559 000	Produit des emprunts à contracter . . .	10.
11.	Ontvangsten van prefinancieringen . . .	7 900 000	3 600 000	5 750 000	Recettes de préfinancement	11.
12.	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen	9 900 000	9 300 000	3 612 238	Réalisation de placements intermédiaires .	12.
	Algemeen totaal der ontvangsten van de Regie	75 661 808	65 341 695	65 413 293	Total général des recettes de la Régie.	
13.	Ontvangsten van fondsen van derden :				Recettes de fonds de tiers :	13.
1.	Kostendekkingssommen . . .	640 000	448 000	590 107	1. Provisions d'abonnés.	
2.	Andere verrichtingen . . .	649 000	300 000	925 779	2. Autres opérations.	
3.	Verrichtingen voor de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».	171 161	150 754	138 258	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».	
4.	Fiscale taks 7% op zekere prestaties voor de gebruikers	—	—	—11	4. Taxe fiscale 7% sur certaines prestations fournies aux usagers.	
5.	Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld	7 981 586	8 077 664	6 843 685	5. Recettes radio- et télévision-redevances.	
		9 441 747	8 976 418	8 497 818		
	Algemeen totaal der ontvangsten . . .	85 103 555	74 318 113	73 911 111	Total général des recettes.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSUITGAVEN.		CHAPITRE PREMIER. DEPENSES DU PERSONNEL.				
1. Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst :					Traitements, allocations et indemnités du 1. personnel en service :	
1.	Wedden	11 162 332	10 420 779	9 322 294	1. Traitements.	
2.	Haard- en standplaatstoelagen	304 143	280 339	261 736	2. Allocations de foyer et de résidence.	
3.	Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag	691 632	638 957	612 541	3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.	
4.	Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers	46 712	37 145	31 855	4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office National d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	
5.	Geboortebijslag	14 703	14 786	14 331	5. Allocations de naissance.	
6.	Vakantiegeld	616 387	580 319	571 001	6. Pécule de vacances.	
7.	Eindejaarstoelage	417 660	367 300	362 246	7. Allocations de fin d'année.	
8.	Toelagen	410 662	435 063	374 872	8. Allocations.	
9.	Premies	224 275	255 834	105 843	9. Primes.	
10.	Tegemoetkomingen	60 786	54 042	54 521	10. Interventions.	
11.	Giften.	4 562	3 468	4 214	11. Dons.	
12.	Werkgeversbijdrage RMZ	530 578	512 993	455 541	12. Cotisation patronale ONSS.	
13.	Provisie voor indexverhoging	310 170	284 117	—	13. Provision pour hausse de l'index.	
14.	Provisie voor sectoriële programmatie	300 000	—	—	14. Provision pour programmation sectorielle.	
15.	Provisie voor sociale programmatie	223 715	—	—	15. Provision pour programmation sociale.	
16.	Vergoedingen	253 152	237 291	220 706	16. Indemnités.	
17.	Provisie voor de tewerkstelling van stagiairs	192 301	108 509	—	17. Provision pour la mise au travail de stagiaires.	
		15 763 770	14 230 942	12 391 701		
2.					 2.	
3. Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden :					3. Pensions aux anciens membres du personnel :	
1.	Pensioenen	1 538 206	1 364 450	1 238 455	1. Pensions.	
2.	Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie	7 052	5 408	2 574	2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents des télégraphes et des téléphones.	
3.	Vakantiegeld	2 956	2 823	501	3. Pécule de vacances.	
4.	Tegemoetkomingen	7 603	5 557	6 460	4. Interventions.	
5.	Provisie voor indexverhoging	28 549	30 123	—	5. Provision pour hausse de l'index.	
6.	Provisie voor sectoriële programmatie	—	—	—	6. Provision pour programmation sectorielle.	
7.	Provisie voor sociale programmatie	3 113	—	—	7. Provision pour programmation sociale.	
		1 587 479	1 408 361	1 247 990		
Totalen van hoofdstuk I		17 351 249	15 639 303	13 639 691	Totaux du chapitre I.	
HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR VOORRADEN.		CHAPITRE II. DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.				
4. Aankoop van voorraden :					Achats d'approvisionnement :	
Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren, bureau-behoefte, enz. :					Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc. :	
Vastleggingskrediet		(3 995 600)	(3 674 500)	(4 120 000)	Crédit d'engagement.	
Vereffeningskrediet		3 694 800	3 744 566	2 604 328	Crédit de liquidation.	
Totalen van hoofdstuk II.		(3 995 600)	(3 674 500)	(4 120 000)	Totaux du chapitre II.	
		3 694 800	3 744 566	2 604 328		

5. UITGAVEN.

(In duizendtallen franken — En milliers de francs)

5. DEPENSES.

Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorziene — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK III.			CHAPITRE III.			
VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.			DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.			
5.	Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen :				Intervention de la Régie des Télégraphes 5. et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :	
1.	Tussenkost in de uitgaven van centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-instellingen, enz.)	8 003	7 751	7 363	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services Généraux, Cabinet du Ministre, Office Médico-Social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, Organismes de contrôle, etc.).	
2.	Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige Dienst	32 080	16 370	17 141	2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises.	
3.	Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen	23 122	13 821	14 094	3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.	
		63 205	37 942	38 598		
6.	Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen :				Remboursement des prestations générales 6. fournies par des services relevant du Ministère des Communications :	
1.	Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	226 175	225 200	201 624	1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Belges.	
2.	Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	650	840	543	2. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	
3.	Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer	2 993	3 675	1 307	3. Prestations fournies par les sociétés de transport urbain en commun.	
4.	Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport	15 840	12 600	9 982	4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.	
5.	Prestaties van de Regie der Posten	190 151	163 066	77 522	5. Prestations fournies par la Régie des Postes.	
		435 809	405 381	290 978		
7.	Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-Departementen en diensten :				Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des Départements et Services T.T. : 7.	
1.	Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming	401 213	413 658	342 607	1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage.	
2.	Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van gebouwen	305 861	319 017	269 677	2. Dépenses de location, entretien et réparation de bâtiments.	
3.	Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen	269 502	234 691	210 359	3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.	
4.	Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark	304 938	202 118	234 034	4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi.	
5.	Werking en instandhouding van de commutatie-uitrusting	26 907	27 325	14 219	5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.	
6.	Werking en instandhouding van de abonneenetten	206 969	150 000	167 518	6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.	
7.	Drukwerken, onderhoud bureau-machines, bureaubenodigdheden, kleding, allerlei bureau-kosten	117 322	112 255	90 230	7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.	
8.	Uitgaven voor informatieverwerking	366 370	365 743	255 242	8. Dépenses de l'informatique.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel <i>par article</i>	1977 voorzien <i>prévues</i>	1976 werkelijke <i>réelles</i>	LIBELLES Art.
9.	Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes	65 916	24 260	7 712	9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation.
		2 064 998	1 849 067	1 591 598	
	Totalen van hoofdstuk III	2 564 012	2 292 390	1 921 174	Totaux du chapitre III.
HOOFDSTUK IV			CHAPITRE IV.		
UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.			DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.		
8.	Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds :				Dépenses à charge du Fonds d'Assurance : 8.
1.	Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren	36 000	35 500	41 002	1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.
2.	Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen	18 415	18 523	11 082	2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage.
3.	Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen	13 370	12 770	2 616	3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.
		67 785	66 793	54 700	
9.	Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. »	156 161	140 754	129 215	9. Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ».
10.	Sociale uitgaven, T.T.-School, Bibliotheek en leningen aan het personeel :				Dépenses sociales, Ecole T.T., Bibliothèque et prêts au personnel : 10.
1.	Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand	150	150	71	1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale.
2.	T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.	4 060	3 000	4 869	2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T.
3.	Bibliotheek	2 896	3 800	2 394	3. Bibliothèque.
4.	Allerlei uitgaven van sociale aard	5 450	4 790	5 120	4. Dépenses diverses à caractère social.
5.	Leningen aan het personeel	70 000	66 000	59 907	5. Prêts au personnel.
		82 556	77 740	72 361	
	Totalen van hoofdstuk IV	306 502	285 287	256 276	Totaux du chapitre IV.
HOOFDSTUK V.			CHAPITRE V.		
UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.			DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.		
11.	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet) :				Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédits non limitatifs) : 11.
	Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet)	(71 000)	(80 000)	(46 000)	Montant des engagements (crédit non limitatif).
	Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet)	74 815	76 497	54 311	Montant des liquidations (crédit non limitatif).
	Totalen van hoofdstuk V	(71 000) 74 815	(80 000) 76 497	(46 000) 54 311	Totaux du chapitre V.

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 voorzien prévues	1976 werkelijke réelles	LIBELLES Art.
HOOFDSTUK VI.					CHAPITRE VI.
WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.					TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.
12.	Uitgaven van oprichting aan derden toevertrouwd :				Travaux d'établissement confiés à des 12.
	Vastleggingskrediet	(12 291 180)	(11 173 800)	(10 730 373)	tiers : Crédit d'engagement.
	Vereffeningskrediet	11 318 150	11 671 867	11 167 873	Crédit de liquidation.
13.		—	—	—	 13.
Totalen van hoofdstuk VI		(12 291 180) 11 318 150	(11 173 800) 11 671 867	(10 730 373) 11 167 873	Totaux du chapitre VI.
HOOFDSTUK VII.					CHAPITRE VII.
DEELNEMINGEN.					PARTICIPATIONS.
14.	Deelneming in allerlei instellingen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet)	1	500	—	Participation dans divers organismes, 14. associations ou sociétés (crédit non limitatif).
Totalen van hoofdstuk VII		1	500	—	Totaux du chapitre VII.
HOOFDSTUK VIII.					CHAPITRE VIII.
FINANCIELE LASTEN.					CHARGES FINANCIERES.
15.	Financiële lasten jegens de Staat :				Charges financières envers l'Etat : 15.
	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal 50 463		50 463	50 463	1. Intérêts sur le capital investi.
	2. Interesten op het Bijzonder Fonds 27 000		27 000	27 000	2. Intérêts sur le Fonds spécial.
		77 463	77 463	77 463	
16.	Financiële lasten jegens derden	8 216 020	8 010 529	6 292 278	Charges financières envers des tiers . 16.
17.					 17.
Totalen van hoofdstuk VIII		8 293 483	8 087 992	6 369 741	Totaux du chapitre VIII.
HOOFDSTUK IX.					CHAPITRE IX.
THESAURIEVERRICHTINGEN.					OPERATIONS DE TRESORERIE.
18.	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet)	9 900 000	9 300 000	3 487 623	Placements intermédiaires de fonds dispo- 18. nibles (crédit non limitatif).
19.		—	—	—	 19.
Totalen van hoofdstuk IX		9 900 000	9 300 000	3 487 623	Totaux du chapitre IX.
HOOFDSTUK X.					CHAPITRE X.
VERDELING VAN DE WINSTEN.					REPARTITION DES BENEFICES.
20.	Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :				Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit 20. non limitatif) :
	1. Toekenning van 5 % van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930)	50 000	—	10 422	1. Allocation de 5 % du bénéfice de l'exer- cice précédent à la direction et au person- nel (loi du 19 juillet 1930).
	2. Vennootschapsbelasting	—	—	—	2. Impôt des sociétés.
Totalen van hoofdstuk X		50 000	—	10 422	Totaux du chapitre X.

5. UITGAVEN.				(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 voorzien prévues	1976 werkelijke réelles		LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK XI.				CHAPITRE XI.			
SOMMEN DOOR DE REGIE ALS BTW TE BETALEN.				SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE TVA.			
21.	Sommen te betalen door de Regie als BTW (niet-limitatief krediet):					Sommes à payer par la Régie à titre de TVA (crédit non limitatif):	21.
1.	Op prestaties van derden	2 425 670	2 354 400	2 159 265		1. Sur prestations par des tiers.	
2.	Bedrag te storten aan de schat- kist	2 550 782	1 194 448	1 055 165		2. Montant à verser au trésor.	
	Totalen van hoofdstuk XI	4 976 452	3 548 848	3 214 430		Totaux du chapitre XI.	
HOOFDSTUK XII.				CHAPITRE XII.			
TERUGBETALING VAN LENINGEN.				REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.			
22.	Terugbetaling van leningen	5 719 281	4 467 726	6 735 637		Remboursement d'emprunts	22.
23.	Terugbetaling van prefinancieringen (niet- limitatief krediet)	8 400 000	3 600 000	15 400 000		Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif).	23.
	Totalen van hoofdstuk XII	14 119 281	8 067 726	22 135 637		Totaux du chapitre XII.	
HOOFDSTUK XIII.				CHAPITRE XIII.			
TERUGBETALING EN ONWAARDEN.				REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.			
24.	Terugbetalingen en onwaardes der ont- vangsten (niet-limitatief krediet):					Remboursements et non-valeurs sur recettes	24.
1.	Op rechten, ontvangsten, enz.	392 000	90 000	62 310		(crédit non limitatif):	
2.	Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen	2 872 000	2 500 000	2 275 496		1. Sur droits, recettes, etc.	
3.	Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan sociale, liefdadigheids- en culturele instellingen	8 500	10 320	13 378		2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers.	
4.	Tariefkortingen — sociale ta- rieven	165 000	139 320	107 348		3. Quote-part revenant aux œuvres sociales de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe.	
5.	Tariefkortingen — andere	10 000	40 000	—		4. Réductions de tarifs — tarifs sociaux	
	Totalen van hoofdstuk XIII	3 447 500	2 779 640	2 458 532		Totaux du chapitre XIII.	
	Algemene totalen der uitgaven van de Regie	76 096 245	65 494 616	67 320 038		Totaux généraux des dépenses de la Régie.	
HOOFDSTUK XIV.				CHAPITRE XIV.			
FONDSEN VAN DERDEN.				FONDS DE TIERS.			
25.	Uitgaven op fondsen van derden (niet-limi- tatief krediet):					Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif):	25.
1.	Kostendekkingssommen	202 000	240 000	190 568		1. Provisions d'abonnés.	
2.	Andere verrichtingen	648 000	299 000	931 417		2. Autres opérations.	
3.	Verrichtingen voor de V.Z.W. «Sociale werken van T.T.»	171 161	150 754	136 727		3. Opérations pour l'A.S.B.L. «Œuvres sociales des T.T.».	
4.	Fiscale taks 7 % op zekere pres- taties voor de gebruikers	—	—	—		4. Taxe fiscale 7 % sur certaines presta- tions fournies aux usagers.	
5.	Bestemming van het kijk- en luistergeld	7 981 586	8 077 664	6 247 409		5. Affectation des redevances radio et télé- vision.	
		9 002 747	8 767 418	7 506 121			
	Totalen van hoofdstuk XIV	9 002 747	8 767 418	7 506 121		Totaux du chapitre XIV.	
	Algemene totalen van de uitgaven	85 098 992	74 262 034	74 826 159		Totaux généraux des dépenses.	
	Totalen van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12)	(16 357 780)	(14 928 300)	(14 896 373)		Totaux des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12).	

B. — Regie der Posterijen.

B. — Régie des Postes.

4. ONTVANGSTEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			4. RECETTES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 vermoedelijke — présumées	1976 gedane — effectuées	LIBELLES	Art.
1.	Exploitatieontvangsten	15 212 957	13 781 072	12 084 847	Recettes d'exploitation	1.
2.	Andere ontvangsten :				Autres recettes :	2.
1.	Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei	21 700	16 700	12 463	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers.	
2.	Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening	209 468	200 854	188 489	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.	
		231 168	217 554	200 952		
3.		—	—	—		3.
4.	Financiële inkomsten :				Revenus financiers :	4.
1.	Intresten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen	43 334	30 000	15 627	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements.	
2.	Wisselwinst en intresten op schuldvorderingen	100 000	100 000	99 251	2. Bénéfices de change et intérêts sur créances.	
3.	Intresten op lopende rekening Staat-Regie	—	—	—	3. Intérêts du compte courant Etat-Régie.	
		143 334	130 000	114 878		
5.	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds	1 800	1 800	1 631	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.	5.
6.	Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds	1 600	1 600	1 477	Recettes au profit du Fonds d'assurances	6.
7.		—	—	—		7.
8.		—	—	—		8.
9.		—	—	—		9.
10.	Opbrengst van de af te sluiten leningen	1 022 000	916 000	—	Produit des emprunts à contracter	10.
11.		—	—	—		11.
12.	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen	800 000	—	—	Réalisation de placements intermédiaires	12.
13.		—	—	—		13.
14.	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)	8 392 020	7 605 548	6 960 693	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).	14.
15.	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen	8 572 401	8 617 597	8 084 422	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971, créant la Régie des Postes.	15.
	Algemene totalen der ontvangsten van de Regie	34 377 280	31 271 171	27 448 900	Totaux généraux des recettes de la Régie.	
	Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde) :				Recettes de fonds de tiers (pour ordre) :	
1.	Dienst der checks en postoverschrijvingen	11 954 171 000	10 569 559 000	9 345 322 122	1. Service des chèques et virements postaux.	
2.	Andere verrichtingen	209 772 022	191 758 364	160 395 854	2. Autres opérations.	
3.	Ontvangsten Regie met speciale bestemming	634 385	551 639	479 686	3. Recettes Régie avec affectation spéciale.	
		12 164 577 407	10 761 869 003	9 506 197 662		

(1) (2) Niet inbegrepen de opbrengst van de bijkredieten van 360 805 000 fr. en 481 150 000 fr. voor het jaar 1976, welke respectievelijk aangevraagd werden in de artikelen 32.01 en 02.02 van het aanpassingsblad van de begroting van P.T.T. van het jaar 1977 (voorgaande jaren).

(1) (2) Non compris le produit des crédits supplémentaires de 360 805 000 frs et 481 150 000 frs pour l'année 1976, sollicités respectivement sous les articles 32.01 et 02.02 dans le feuillet d'ajustement du budget des P.T.T. de l'année 1977 (années antérieures).

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES Art.
EERSTE HOOFDSTUK.					CHAPITRE PREMIER.
PERSENEELSUITGAVEN.					DEPENSES DE PERSONNEL.
1.	Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :				Traitements d'activité et de disponibilité, 1. allocations et indemnités du personnel :
1.	Wedden	18 927 041	17 717 616	16 637 109	1. Traitements.
2.	Haard- en standplaatstoe- lagen	640 197	591 424	571 051	2. Allocations de foyer et de résidence.
3.	Gezins- en geboortetoelagen	1 074 855	992 968	1 073 575	3. Allocations familiales et de naissance.
4.	Taakoverschrijding	822 718	760 040	721 148	4. Dépassement de tâche.
5.	Begrafeniskosten	4 955	4 955	5 010	5. Frais funéraires.
6.	Vakantiegeld	1 193 579	1 183 783	1 112 067	6. Pécule de vacances.
7.	Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	854 410	789 317	806 374	7. Cotisations patronales à l'O.N.S.S.
8.	Hogere- en bijzondere func- ties	263 090	243 047	222 409	8. Fonctions supérieures et spéciales.
9.	Korting aan de agentschap- houders	—	—	—	9. Remises aux gérants d'agence.
10.	Eindejaarstoelage	723 178	683 862	643 913	10. Allocation de fin d'année.
11.	Toelage voor nachtwerk . .	65 614	65 614	66 342	11. Allocation de nuit.
12.	Toelage voor informatie- verwerking	15 350	14 750	11 349	12. Allocation de traitement de l'information.
13.	Kasvergoeding	110 000	110 000	112 916	13. Indemnité de caisse.
14.	Overtreding van de postwet	—	—	—	14. Contravention loi postale.
15.	Vergoeding voor kantoor- jongens	1 222	1 222	1 236	15. Indemnité de garçon de bureau.
16.	Aanmoedigings- en naar- stigheidstoelage	41 365	41 365	41 824	16. Allocation d'encouragement et d'assi- duité.
17.	Vergoeding voor bestelling van postcolli	15	15	15	17. Indemnité pour remise de colis postaux.
18.	Sekretaristoelage	—	—	—	18. Allocation de secrétaire.
19.	Vergoeding voor sociale promotie	78	78	78	19. Indemnité de promotion sociale.
20.	Uitblijven van ongevallen .	54 117	54 817	55 425	20. Absence d'accidents.
21.	Toezicht en verbetering van de examens	1 940	1 940	—	21. Surveillance et correction des examens.
22.	Toelage voor toezicht op brandstoffen	28	28	28	22. Allocation pour surveillance de combusti- bles.
23.	Beloning voor daden van vlucht	128	128	128	23. Récompenses pour actes de zèle.
24.	Boortjessjouwers : Toelage voor het behandelen van de postzakken	—	—	—	24. Lamaners de la marine : Allocation pour manipulation de dépêches postales.
25.	Toelage voor simultaanver- taling	134	134	135	25. Allocation pour traduction simultanée.
26.	Toelage voor het onderhoud van sorteermachines . . .	13	13	13	26. Allocation d'entretien de machines de tri.
27.	Toelage voor het onderhoud van bundelmachines . . .	145	145	147	27. Allocation d'entretien d'enlisseuses.
28.	Terugbetaling van de gezins- toelagen uitbetaald van de rekening van de Regie der Posterijen door de Rijks- dienst voor Kinderbijslag voor werknemers	70 912	46 634	59 809	28. Remboursement des allocations fami- liales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'Alloca- tions familiales pour travailleurs sala- riés.
29.	Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelma- chines	476	476	481	29. Allocation d'entretien des timbreuses électriques.
30.	Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines .	24	24	24	30. Allocation pour entretien des machines « Adrema ».
31.	Vergoeding voor verandering van standplaats	167	167	169	31. Indemnité de changement de résidence.
32.	Exploitatievergoeding . . .	284 712	284 712	292 074	32. Indemnité d'exploitation.
33.	Fietsvergoeding	30 730	30 730	31 071	33. Indemnité de vélo.
34.	Reis- en verblijfkosten . .	89 270	82 469	79 117	34. Frais de parcours et de séjour.
35.	Zendingen in het buitenland .	1 600	1 500	1 144	35. Mission à l'étranger.
36.	Representatiekosten	—	—	—	36. Frais de représentation.
37.	Vergoeding voor orthopedische schoenen	—	—	—	37. Indemnité pour chaussures orthopédi- ques.
38.	Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap . .	89	89	90	38. Allocation pour usage d'outils person- nels.

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	T E K S T E N	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	L I B E L L E S	Art.
39.	Toelage voor bevuilend werk.	135	135	137	39. Indemnité pour travail salissant.	
40.	Toelage voor aankoop van elektrische batterijen . . .	2 030	2 030	2 053	40. Indemnité pour achat de piles électriques.	
41.	Verschillende vergoedingen . .	711	711	719	41. Indemnités diverses.	
42.	Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen . . .	6 652	6 652	6 726	42. Intervention dans le prix des abonnements sociaux.	
43.	Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van kursussen voor beroepsopleiding. Mobiliteitstoelage . .	1 070	1 070	1 082	43. Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle. Allocation de mobilité.	
		25 282 750	23 714 660	22 556 988		
2.	Globale provisie voor de index en de sociale programmatie	397 500	660 300	—	Provision globale pour l'index et la programmation sociale.	2.
	Totale van hoofdstuk I	25 680 250	24 374 960	22 556 988	Totaux du chapitre I.	
3.		—	—	—		3.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

4. Aankoop van voorraden :			
1. Meubilair, materieel, machines, enz. :			
Vastleggingskrediet	(33 899)	(42 570)	(17 604)
Vereffeningskrediet	36 116	33 783	27 464
2. Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel . .	207 080	222 673	174 862
	(33 899)	(42 570)	(17 604)
Totale van hoofdstuk II	243 196	256 456	202 326

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

Achat d'approvisionnements :	4.
1. Mobilier, matériel, machines, etc. :	
Crédit d'engagement.	
Crédit de liquidation.	
2. Matières et petit matériel non inventorié.	
Totaux du chapitre II.	

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN
EN WERKEN.

5. Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.)	21 609	20 331	13 639
6. Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen (art. 21 van de wet van 6.7.1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)	108 260	68 830	20 940
7. Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst :			
1. Erelonen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.	1 610	1 414	800

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS
ET TRAVAUX.

Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).	5.
Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6.7.1971 créant la Régie des Postes).	6.
Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes :	7.
1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.	

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorzien — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES
					Art.
2.	Vaste en vloeibare brandstoffen	50 260	49 460	43 747	2. Combustibles solides et liquides.
3.	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz. . .	188 666	186 881	99 413	3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.
4.	Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., tram- maatschappijen en zeevaart- lijnen).	437 940	417 789	389 490	4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies mari- times).
5.	Vervoer van zieke agenten	30	25	63	5. Transport des agents malades.
6.	Uitgaven voor beroeps- scholing	9 166	5 984	1 620	6. Dépenses de formation professionnelle.
7.	Receptiekosten van de Regie en organisatie van interna- tionale vergaderingen . .	1 100	900	382	7. Frais de réception de la Régie et organi- sation de réunions internationales.
8.	Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform	503 025	468 823	336 580	8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.
9.	Verlichting, water, gas, tele- grammen, telefoongesprek- ken, roerende en onroerende inhuringen, enz.	2 325 176	1 921 733	1 552 665	9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, com- munications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.
10.	Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motor- brandstof en smeermiddelen, enz.	163 235	144 951	125 121	10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.
11.	Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden enz. .	834 129	760 133	637 110	11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, presta- tions de tiers, etc.
12.	Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SA- BENA en andere vervoer- ondernemingen of -maat- schappijen)	809 117	759 796	659 176	12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport).
13.	Studies, experimenten, pub- lic relations	14 300	7 508	1 482	13. Etudes, expérimentations, relations publi- ques.
14.	Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Pos- terijen opgenomen verant- woordelijkheid ten over- staan van door zijn bedien- den gepleegde daden . . .	24 000	21 924	18 402	14. Indemnités diverses à des tiers, découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses pré- posés.
15.	Verlies voortspruitend uit tekorten van de kashou- ders der Regie, alsmede uit buitengewone voorvallen .	61 500	30 400	13 910	15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extra- ordinaires.
16.	Vernieuwing van uitrustin- gen en installaties	63 041	19 310	4 502	16. Renouvellement d'équipements et d'in- stallations.
		5 486 295	4 797 031	3 884 463	
Totalen van hoofdstuk III		5 616 164	4 886 192	3 919 042	Totaux du chapitre III.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND
AAN HET PERSONEEL.

8. Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van en naar het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren
9. Sociale tussenkomsten :
1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen »
2. Andere tussenkomsten

263 805

248 878

235 454

CHAPITRE IV.

DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE
AU PERSONNEL.

- Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

- Interventions sociales :
1. Subside à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes ».
2. Autres interventions.

9.

5. UITGAVEN.				(In duizendtallen franken — En milliers de francs)		5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel par article	1977 voorzien prévues	1976 werkelijke réelles		LIBELLES	Art.
10.	Andere sociale uitgaven :					Autres dépenses sociales :	10.
	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand	7 000	6 500	6 000		1. Secours pour position exceptionnelle.	
	2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal)	35 853	29 181	25 574		2. Dépenses courantes du Service Social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).	
		42 853	35 681	31 574			
	Totale van hoofdstuk IV	356 658	324 559	300 486		Totaux du chapitre IV.	
HOOFDSTUK V.				CHAPITRE V.			
UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.				DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.			
11.	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet)	15 500	10 500	9 303		Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).	11.
	Totale van hoofdstuk V	15 500	10 500	9 303		Totaux du chapitre V.	
HOOFDSTUK VI.				CHAPITRE VI.			
WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.				TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.			
12.	Uitgaven van eerste oprichting :					Dépenses de premier établissement :	12.
	Vastleggingskrediet	(1 266 101)	(1 127 430)	(1 567 762)		Crédit d'engagement.	
	Vereffeningskrediet	1 505 500	1 324 637	825 783		Crédit de liquidation.	
		(1 266 101)	(1 127 430)	(1 567 762)			
	Totale van hoofdstuk VI	1 505 500	1 324 637	825 783		Totaux du chapitre VI.	
13.		—	—	—			13.
14.		—	—	—			14.
HOOFDSTUK VII.				CHAPITRE VII.			
FINANCIELE LASTEN.				CHARGES FINANCIERES.			
15.	Intresten op vastgesteld kapitaal verschuldigd aan de Staat	—	—	—		Intérêts dus à l'Etat sur capital investi	15.
16.	Financiële lasten jegens derden	61 320	—	—		Charges financières envers des tiers	16.
	Totale van hoofdstuk VII	61 320	—	—		Totaux du chapitre VII.	
17.		—	—	—			17.
HOOFDSTUK VIII.				CHAPITRE VIII.			
THESAURIEVERRICHTINGEN.				OPERATIONS DE TRESORERIE.			
18.	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet)	800 000	—	—		Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).	18.
	Totale van hoofdstuk VIII	800 000	—	—		Totaux du chapitre VIII.	
19.		—	—	—			19.
20.		—	—	—			20.
21.		—	—	—			21.
22.		—	—	—			22.
23.		—	—	—			23.

5. UITGAVEN.		(In duizendtallen franken — En milliers de francs)			5. DEPENSES.	
Art.	TEKSTEN	1978 per artikel — par article	1977 voorziene — prévues	1976 werkelijke — réelles	LIBELLES	Art.
HOOFDSTUK X.					CHAPITRE X.	
TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.					REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.	
24.	Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet):				Remboursements et non-valeurs sur recettes 24. (crédit non limitatif):	
1.	Terugbetalingen op frankeringen, enz.	38 665	33 765	41 481	1. Remboursements sur affranchissements, etc.	
2.	Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften	60 000	60 000	107 057	2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste.	
		98 665	93 765	148 538		
	Totale van hoofdstuk X	98 665	93 765	148 538	Totaux du chapitre X.	
	Algemene totale der uitgaven van de Regie der Posterijen	34 377 253	31 271 069	27 962 466	Totaux généraux des dépenses de la Régie des Postes.	
	Totale van de vastleggingskredieten (art. 4 en 12)	(1 300 000)	(1 170 000)	(1 585 366)	Totaux des crédits d'engagement (art. 4 et 12).	
	(voor orde) Uitgaven op fondsen van derden:				(pour ordre) Dépenses sur fonds de tiers:	
1.	Dienst der postchecks en postoverschrijvingen	11 945 683 000	10 562 054 000	9 338 685 651	1. Service des chèques et virements postaux.	
2.	Andere verrichtingen	208 699 454	190 871 431	159 551 072	2. Autres opérations.	
3.	Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming	554 657	482 310	419 400	3. Opérations sur recettes Régie affectées.	
		12 154 937 111	10 753 407 741	9 498 656 123		

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
9 november 1977.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

L. DEFOSSET.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 novembre 1977.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

L. DEFOSSET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

ART. 8 van het wetsontwerp.

Dit artikel heeft tot doel wetsgrond te verlenen aan de procedure die aan de Regie der Posterijen toelaat einde december over de nodige fondsen te beschikken voor de vooruitbetaling van de bezoldigingen van het personeel betreffende de maand januari van het volgend jaar aangezien het onder rekenplichtig oogpunt onmogelijk is in december 1978 de uitvoering te bekomen van een ordonnantie aangerekend op de kredieten die zullen ingeschreven worden in de begroting voor 1979 onder de artikelen 32.01 en 02.02 (tussenkomen van de Staat ten bate van de Regie der Posterijen).

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	1,6	0,9	—	111 Salaire proprement dit.

De verhoging van het krediet ten overstaan van het vorig jaar vloeit voort uit het feit dat het krediet voor 1977 slechts 7/12 vertegenwoordigde van de wedde en van de representatiekosten.

ART. 11.02. — *Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

	(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	17,4	7,0	—	111 Salaire proprement dit.

	(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976	<i>Classification économique :</i>
111 Eigenlijk loon	11 069	4 276	—	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	68	38	—	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	746	373	—	— retenues sécurité sociale.

Samenstelling :

Barema bezoldigingen	6 066	2 530	—
Verhoging index	4 922	1 705	—
Haard- en standplaats toelagen	45	25	—
Verhoging index	36	16	—
Totaal	11 069	4 276	—

PROGRAMME JUSTIFICATIF

ART. 8 du projet de loi.

Cet article a pour but de légaliser la procédure permettant à la Régie des Postes de disposer à fin décembre des fonds nécessaires au paiement anticipatif des rémunérations du personnel afférentes au mois de janvier de l'année suivante, eu égard à l'impossibilité comptable d'obtenir l'exécution en décembre 1978 d'une ordonnance tracée sur les crédits qui seront inscrits au budget de 1979 sous les articles 32.01 et 02.02 (intervention de l'Etat au profit de la Régie des Postes).

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

L'augmentation du crédit par rapport à l'année précédente résulte du fait qu'en 1977 le crédit ne représentait que 7/12 du traitement et des frais de représentation.

ART. 11.02. — *Traitements en indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Décomposition :

Traitements barémiques.
Majoration index.
Allocations de foyer et de résidence.
Majoration index.
Totaux.

Dit krediet is samengesteld als volgt :	Ce crédit se décompose comme suit :
A. Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten);	A. Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat);
B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.	B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

	Effectief — Effectif	A	B
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	950 000
vdjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	95 000	—
Opdrachthouder met rang van adjunct-Kabinetschef. — <i>Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint</i>	1	—	700 000
Adviseur-Kabinetssecretaris. — <i>Conseiller-secrétaire de Cabinet</i>	1	85 000	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	2	85 000	600 000
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	50 000	550 000
Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	44	1 540 000	3 800 000
Autobestuurders. — <i>Conducteurs d'auto</i>	3	321 000	440 000
	55	2 176 000	7 040 000
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, huisbewaarder. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge</i>		140 000	250 000
		2 316 000	7 290 000
Verhoging van de index (81,14 %). — <i>Augmentation de l'index</i> (81,14 %) .		1 879 000	5 915 000
		4 195 000	13 205 000
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>			17 400 000

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — <i>Secteur d'origine</i>								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé		1ste mei 1977 1 ^{er} mai 1977	1978
	1ste mei 1977 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 1 ^{er} mai 1977	1978		
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Opdrachthouder met rang van adjunct-Kabinetschef. — <i>Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong. — Secteur d'origine								Totaal — Total	
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur privé			
	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978
Adviseur-secretaris. — Conseiller secrétaire.	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Adviseurs. — Conseillers	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2
Attachés. — Attachés	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2
Bedienden. — Personnel de bureau .	—	6	—	28	—	—	—	9	—	43
Autobestuurders en kamerwachters. — Conducteurs d'auto et huissiers .	—	—	—	1	—	—	—	2	—	3
Telefonisten, werklieden, schoon- maaksters en huisbewaarder. — Téléphonistes, ouvriers, nettoyeu- ses et concierge	—	—	—	3	—	—	—	2	—	5
Totaal. — Totaux	—	6	—	36	—	—	—	17	—	59

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
121 Algemene werkingskosten	7,7	4,1

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(In duizendtallen franken)
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	7 438
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen . . .	262
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	7 700

ART. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
121 Algemene werkingskosten	—	1,1

ART. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet van de Minister.

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
121 Algemene werkingskosten	11,3	6,3

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—

Le crédit se ventile comme suit :

	(En milliers de francs)
1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c. . . .	7 438
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	262
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	7 700

ART. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—

ART. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre.

Classification économique :	(En millions de francs)	
	1978	1977
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
	1978	1977	1976	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen . . .	360	200	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	1 100	800	—	2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.
3. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling)	8 100	4 300	—	3. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance).
4. Huur van mechanografische installaties .	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1 682	935	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totaal . . .	11 242	6 235	—	Totaux.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81).*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen .	0,1	0,1	—

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).*

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
	1978	1977	1976
33.61 Autres transferts aux ménages.	0,1	0,1	—

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

<i>Economische classificatie :</i>	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			<i>Classification économique :</i>
	1978	1977	1976	
	—	—	—	
	22,4	11,9	--	
	(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)			
	1978	1977	1976	
	—	—	—	
111 Eigenlijk loon	15 412	8 468	—	111 Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . .	—	—	—	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	1 500	830	—	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Baremabezoldigingen	8 398	5 000	—	Traitements barémiques.
Verhoging index	6 814	3 361	—	Majoration index.
Haard- en standplaatstoelagen	110	64	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	90	43	—	Majoration index.
Totalen	15 412	8 468	—	Totaux.
112 Directe toelagen	4 788	2 232	—	112 Allocations directes.
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition :</i>
Kabinetsvergoedingen	2 025	1 100	—	Indemnités de Cabinet.
Verlofgeld	338	—	—	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage	350	175	—	Allocation de fin d'année.
Kinderbijslagen	100	60	—	Allocations familiales.
Verhoging index	1 975	897	—	Majoration index.
Totalen	4 788	2 232	—	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen :				113 Contributions patronales :
— aan sociale verzekeringen	2 200	1 200	—	— aux assurances sociales.
Algemene totalen	22 400	11 900	—	Totaux généraux.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

A. Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten).

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. Indemnités de Cabinet (agent de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat).

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Effectief — Effectif	A	B
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	125 000	—
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	1	95 000	—
Adviseur-Kabinetssecretaris. — <i>Conseiller-secrétaire de Cabinet</i>	1	85 000	—
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	2	—	1 300 000
Attachés. — <i>Attachés</i>	2	—	1 100 000
Uitvoeringspersoneel. — <i>Personnel d'exécution</i>	37	1 295 000	6 921 000
Autobestuurders. — <i>Conducteurs d'auto</i>	3	285 000	420 000
	47	1 885 000	9 741 000
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, huisbewaarder. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge</i>		140 000	600 000
		2 025 000	10 341 000
Verhoging van de index (81,14 %). — <i>Augmentation de l'index (81,14 %)</i>		1 643 000	8 391 000
		3 668 000	18 732 000
Algemeen totaal. — <i>Total général</i>		22 400 000	

Bezette betrekkingen <i>Emplois occupés</i>	Sector van oorsprong. — <i>Secteur d'origine</i>								Totaal — <i>Total</i>	
	Ministeries <i>Ministères</i>		Andere openbare diensten <i>Autres services publics</i>		Onderwijs <i>Enseignement</i>		Private sector <i>Secteur privé</i>			
	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978	1ste mei 1977 — 1 ^{er} mai 1977	1978
Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Adjunct-Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet adjoint</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Adviseur-secretaris. — <i>Conseiller-secrétaire</i>	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Adviseurs. — <i>Conseillers</i>	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Attachés. — <i>Attachés</i>	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2
Bedienden. — <i>Personnel de bureau</i>	—	8	—	2	—	—	—	27	—	37
Autobestuurders en kamerwachters. — <i>Conducteurs d'auto et huissiers</i>	—	1	—	1	—	—	—	1	—	3
Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en huisbewaarder. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeurs et concierge</i>	—	—	—	—	—	—	—	4	—	4
Totaal. — <i>Totaux</i>	—	12	—	3	—	—	—	36	—	51

(In duizendtallen franken)

(En milliers de francs)

	Aantal (A) — Nombre (A)	Bedrag van de wedden (B) — Montant des traitements (B)	Bedrag van de Kabinets- vergoedingen (C) — Montant des allocations de Cabinet (C)
1. Personeel waarvan de wedden niet terugbetaald worden. — <i>Personnel dont les traitements ne sont pas remboursés</i>	12	15 125 000	1 188 000
2. Personeel waarvan de wedden terugbetaald worden ten laste van artikel 11.02. — <i>Personnel dont les traitements sont remboursés à charge de l'article 11.02</i>	3	1 243 000	282 000
3. Personeel waarvan de wedden rechtstreeks betaald worden ten laste van artikel 11.02. — <i>Personnel dont les traitements sont payés directement à charge de l'article 11.02</i>	32	17 563 000	2 124 000
Subtotalen 2 + 3. — <i>Sous-totaux 2 + 3</i>	35	18 806 000	2 406 000
Algemene totalen 1 + 2 + 3. — <i>Totaux généraux 1 + 2 + 3</i>	47	33 931 000	3 594 000
Totaal voor het artikel 11.02 (B2 + B3) + C1 + C2 + C3). — <i>Total pour l'article 11.02 (B2 + B3) + C1 + C2 + C3)</i>			22 400 000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)			Classification économique :
	1978	1977	1976	
121 Algemene werkingskosten	2,8	1,5	—	121 Dépenses générales de fonctionnement.

Het krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit se ventile comme suit :

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen	—	1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	2 600	2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	2 600

(In duizendtallen franken)		(En milliers de francs)	
3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	120	3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	120
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments.	—
Totaal	2 720	Total	2 720
Afgerond op :	2 800	Arrondi à :	2 800
ART. 12.07. — <i>Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)</i>		ART. 12.07. — <i>Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement etc.).</i>	

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	1,7	4,6	—
			<i>Classification économique :</i>
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

Nodig voor de inrichting van de lokalen in gebruik door het Kabinet van Brusselse aangelegenheden.

Nécessaire pour l'équipement des locaux occupés par le Cabinet des Affaires bruxelloises.

ART. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister.*

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre.*

(In miljoenen franken)		(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
121 Algemene werkingskosten	8,2	5,3	—
			<i>Classification économique :</i>
			121 Dépenses générales de fonctionnement.

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

1978 1977 1976

Her aangevraagd krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Erclonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen	350	200	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven	1 150	550	—	2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.
3. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling)	5 550	4 250	—	3. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondances).
4. Huur van mechanografische installaties	—	—	—	4. Location d'installations mécanographiques.
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1 080	230	—	5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).
Totaal	8 130	5 230	—	Totaux.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81).*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)
Economische classificatie :	1978	1977	1976
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen .	0,1	0,1	—

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

SECTIE 31.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).*

	(In miljoenen franken)	—	(En millions de francs)
	1978	1977	1976
	1,8	1,7	1,5

	(In duizendtallen franken)	—	(En milliers de francs)
Economische classificatie :	1978	1977	1976

111 Eigenlijk loon :	1 582	1 490	1 311	111 Salaire proprement dit :
waarvan :				dont :
— afhouding weduwen en wezen . . .	—	—	—	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid	70	66	61	— retenues sécurité sociale.

Samenstelling :

Barema bezoldigingen.	848	848	848
Verhoging index.	734	642	463
Totaal	1 582	1 490	1 311

Samenstelling :

Verlofgeld	27	23	23
Eindejaarstoelage	26	25	25

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).*

	(En millions de francs)
Classification économique :	1976
33.61 Autres transferts aux ménages.	—

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

SECTION 31.

SERVICES ADMINISTRATIFS DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).*

Décomposition :

Traitements barémiques.
Majoration index.

112 Allocations directes.

Décomposition :

Pécule de vacances.
Allocation de fin d'année.

	1978	1977	1976	
Mobiliteitstoelage	—	—	—	Allocation de mobilité.
Verhoging index	25	22	17	Majoration index.
Totalen	78	70	65	Totaux.

113 Werkgeversbijdragen :

— aan sociale verzekeringen	140	140	124
-------------------------------------	-----	-----	-----

113 Contributions patronales :

— aux assurances sociales.

Algemene totalen	1 800	1 700	1 500	Totaux généraux.
-----------------------------------	--------------	--------------	--------------	-------------------------

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de Commissaris-Generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van art. 7, § 2, 5° en 6° alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'art. 7, § 2, 5° et 6° alinéas, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

ART. 12.53. — *Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).*

ART. 12.53. — *Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
	—	—	—
121 Algemene werkingskosten	1,0	1,0	0,7
Ongewijzigd krediet.			

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Crédit inchangé.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

ART. 32.01. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

ART. 32.01. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

	(In miljoenen franken)	(En millions de francs)	
<i>Economische classificatie :</i>	1978	1977	1976
	—	—	—
321 Openbare bedrijven	8 273,0	7 540,3 (263,0)	6 599,9 (97,9)

Classification économique :

321 Entreprises publiques.

Toepassing van artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

Application de l'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, qui dispose que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

De kredieten voor 1978 voorgesteld

onder de artikelen 32.01	F 8 272 990 000
en 02.02 (hierna)	8 293 931 000
	16 566 921 000

Les crédits proposés pour 1978 aux arti-

cles 32.01	F 8 272 990 000
et 02.02 (ci-après)	8 293 931 000
	16 566 921 000

vergelegen met de aangepaste kredieten van 1977 :

artikel 32.01	F 7 540 267 000
artikel 02.02	8 022 578 000
	15 562 845 000

comparés aux crédits ajustés de 1977 :

article 32.01	F 7 540 267 000
article 02.02	8 022 578 000
	15 562 845 000

doen een verhoging uitkomen van F 1 004 076 000
die voortspruit uit de weerslag op de resultatenrekening, van de evolutie van de ontvangsten en uitgaven van de Regie der Posterijen, rekening gehouden :

accusent une augmentation de F 1 004 076 000
due à l'influence sur le compte de résultats, de l'évolution des recettes et dépenses de la Régie des Postes, compte tenu :

1. In ontvangsten :

met een meerwaarde voornamelijk te wijten aan een
aanpassing van sommige posttarieven F 1 453 833 000

1. En recettes :

d'une plus-value résultant notamment d'une adapta-
tion de certains tarifs postaux F 1 453 833 000

2. <i>In uitgaven</i> : met een verhoging van F 2 457 909 000 die slaat op :	2. <i>En dépenses</i> : d'un accroissement de F 2 457 909 000 qui affecte :
— de personeelsuitgaven en sociale lasten voor een bedrag van . . . F 1 618 447 000 namelijk ingevolge de index waarvan het cijfer stijgt van 167,34 in 1977 naar 181,14 in 1978 (1 790 573 000 frank), de statutaire promoties van de wedden (99 085 000 frank), de verhoging van de subsidie aan de Sociale Dienst der Posterijen gekoppeld aan deze van de uitgaven voor personeel (10 927 000 frank), de daling van het saldo aan verlof en rust (— 537 478 000 frank), de toename van de last der pensioenen (39 430 000 frank) en van de toelagen aan wezen terug te betalen aan de R.K.W. (18 876 000 frank) alsmede de hogere bezoldigingskosten van de stagiairs (208 071 000 frank);	— les dépenses en personnel et charges sociales à raison de . . . F 1 618 447 000 par suite notamment de l'index dont le taux passe de 167,34 en 1977 à 181,14 en 1978 (1 790 573 000 francs), des promotions statutaires de traitement (99 085 000 francs), de l'augmentation du subside au Service Social des Postes liée à celle des dépenses de personnel (10 927 000 francs), de la diminution du solde des congés et repos (— 537 478 000 francs), de la croissance de la charge des pensions (39 430 000 francs) et des allocations d'orphelins à rembourser à l'O.N.A.F.T.S. (18 876 000 francs), ainsi que du coût plus élevé des stagiaires (208 071 000 francs);
— de exploitatielasten voor een bedrag van F 614 114 000 namelijk ingevolge, de inhuringskosten en de omschakeling van de uitrustingen van de informatica (191 575 000 frank), de oprichting van een net van telebehandling van de gegevens (133 726 000 frank), het onderhoud van meubilair, lokalen en sorteeruitrustingen (102 247 000 frank), de uitwerking van de stijging van de prijzen, op de bijdragen verschuldigd aan de N.M.B.S. en andere maatschappijen voor het vervoer van de briefwisseling en van het personeel (69 472 000 frank), op de huren en regiekosten (45 391 000 frank), op de elektriciteits-, water-, verwarmingskosten en op de brandstoffen (44 835 000 frank) evenals op de uitgaven in verband met de kleding van het personeel (34 202 000 frank);	— les charges d'exploitation à raison de F 614 114 000 par suite, notamment, du coût de location et de reconversion des équipements de l'informatique (191 575 000 francs), de la création d'un réseau télétraitement des données (133 726 000 francs), de l'entretien du mobilier, des locaux et des équipements de tri (102 247 000 francs), de l'effet de la hausse des prix sur les redevances dues à la S.N.C.B. et autres sociétés pour le transport des courriers et du personnel (69 472 000 francs), sur les loyers et frais de régie (45 391 000 francs), sur les frais d'électricité, d'eau, de chauffage et de carburants (44 835 000 francs), ainsi que sur les dépenses d'habillement du personnel (34 202 000 francs);
— de financiële lasten op de leningen en de dotaties ten bate van het afschrijvings- en verzekeringsfonds ten belope van F 225 348 000	— les charges financières sur emprunts et les dotations aux fonds d'amortissement et d'assurance, à raison de F 225 348 000
2 457 909 000	2 457 909 000
Verhoging van de kredieten op de artikelen 32.01 en 32.02 : 2 457 909 000 — 1 453 833 000 F 1 004 076 000	Accroissement des crédits aux articles 32.01 et 02.02 : 2 457 909 000 — 1 453 833 000 F 1 004 076 000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

ART. 02.02. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Economische classificatie :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
07 Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter	8 294,0	8 126,4 (475,3)

Zie verantwoording onder artikel 32.01.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

ART. 02.02. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

Classification économique :	(In miljoenen franken) — (En millions de francs)	
	1978	1977
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	8 294,0	8 126,4 (475,3)

Voir justification à l'article 32.01.

SECTIE 32.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
01 Niet economisch verdeeld	398,0	660,4	—

SECTION 32.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale*

Classification économique :

01 Non réparti économiquement.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN P.T.T.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
742 Aankoop ander materieel	1,1	2,2	—

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

	1978	1977	1976
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	0,6	0,6	—
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	0,5	0,5	—
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	—	—	—
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	—	1,1	—
Totalen	1,1	2,2	—

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Achat de moyens de transport terrestre.

Totaux.

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

ART. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen franken) — (En millions de francs)

Economische classificatie :

	1978	1977	1976
742 Aankoop ander materieel	1,9	2,6	—

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

ART. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre.*

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

		(In miljoenen franken) — (En millions de francs)		
		1978	1977	1976
		—	—	—
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	1,1	1,1	—	1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	0,8	0,8	—	2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	—	—	—	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	—	0,7	—	4. Achat de moyens de transport terrestre.
Totaal . . .	1,9	2,6	—	Totaux.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

STAATSUITGAVEN
OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

ART. 66.02.C. — *Brutobetalingen : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT
SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

ART. 66.02.C. — *Redevances brutes : appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications au budget des Voies et Moyens).*

		(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)		
		1978	1977	1976
<i>Economische classificatie :</i>		—	—	—
990 Report	—	—	—	990 Solde reporté.
<i>Ontvangsten :</i>				
— Bijzondere, niet-patrimoniale :				
366 Brutobetalingen voor private radio- en televisie-ontvangtoestellen . .	7 981 586	8 077 600	6 333 380	
Totaal . . .	7 981 586	8 077 600	6 333 380	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				
— Niet-patrimoniale :				
123 Allerhande onkosten in verband met het innen	463 189	334 200	272 701	
610 Vermogensoverdracht aan de begro- ting (art. 38.01 van de Rijksmiddelen- begroting)	7 518 397	7 743 400	6 060 679	
Totaal . . .	7 981 586	8 077 600	6 333 380	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	950 Solde à nouveau.

Classification économique :

Recettes :

— Particulières, non patrimoniales :

366 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés.

Dépenses :

— Non patrimoniales :

123 Frais de toute nature relatifs à la perception.

610 Transfert de capitaux au budget (art. 38.01 du budget des Voies et Moyens).

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitationontvangsten.*

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 35 524 400 000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met :

- de bestendige aangroei van het aantal abonnees;
- een lichte stijging van het gemiddeld telefoonverkeer per abonnee.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (3 432 500 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitationontvangsten 32 091 900 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

	1977	1978
Netto-exploitationontvangsten van de telegrafie en telex. — <i>Recettes nettes d'exploitation du télégraphe et telex</i> F	3 148 700 000	3 528 700 000
Netto-exploitationontvangsten van de telefonie. — <i>Recettes nettes d'exploitation du téléphone</i>	23 319 200 000	28 563 200 000
Ontvangsten die moeten verkregen worden door een aanpassing van de tarieven. — <i>Recettes à provenir d'une adaptation des tarifs</i>	2 808 000 000	—
Totaal. — <i>Totaux</i> F	29 275 900 000	32 091 900 000

ART. 2. — *Andere ontvangsten voor prestaties en allerlei.*

Post 1.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden F	390 000 000
Verkoop van materieel	32 000 000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	35 000 000
F	457 000 000

Post 2. *Allerlei exploitationontvangsten :*

Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden benuttigd worden F	168 000 000
Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van het kijk- en luistergeld	392 533 000
Ontvangsten van de Nationale Dienst voor de controle van het spectrum	123 000 000
Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de Telefoongids	126 000 000
Ontvangsten van het departement Informatieverwerking	31 500 000
Aandeel in de ontvangsten van Intelsat	45 000 000
Vergoeding van de diensten gepresteerd voor de veiligheid van schepen op zee	75 000 000
Andere ontvangsten	234 800 000
F	1 195 833 000

ART. 3. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting (inbegrepen de B.T.W. aangerekend op het internationaal verkeer).

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 35 524 400 000 francs. Elles tiennent compte :

- de l'accroissement constant du nombre d'abonnés;
- et d'une augmentation probable du trafic moyen par abonné.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (3 432 500 000 francs), représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 32 091 000 000 francs qui se décomposent comme suit :

	1977	1978
Recettes brutes d'exploitation	35 524 400 000	35 524 400 000
Moins : remboursements et non-valeurs	(3 432 500 000)	(3 432 500 000)
Recettes nettes d'exploitation	32 091 900 000	32 091 900 000

ART. 2. — *Autres recettes pour prestations et divers.*

Poste 1.

Recettes de travaux et opérations pour tiers F	390 000 000
Ventes de matériel	32 000 000
Remboursements de prêts accordés au personnel	35 000 000
F	457 000 000

Poste 2. *Recettes diverses d'exploitation :*

Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers F	168 000 000
Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision	392 533 000
Recettes du Service national de contrôle du spectre	123 000 000
Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Indicateur des Téléphones	126 000 000
Recettes du département Informatique	31 500 000
Quote-part dans les recettes d'Intelsat	45 000 000
Indemnité pour les services prestés relatifs à la sécurité des navires en mer	75 000 000
Autres recettes	234 800 000
F	1 195 833 000

ART. 3. — *Recettes T.V.A.*

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget (y compris la T.V.A. facturée sur le trafic international).

ART. 5. — Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds, zoals boeten opgelegd aan de leveranciers voor het niet in acht nemen van de gestelde termijn voor leveringen en werken : 30 000 000 frank.

ART. 10. — Opbrengst van de af te sluiten leningen.

Het bedrag in 1978 door de Regie te betalen voor haar investeringen bedraagt 17 179 miljoen bevattende :

Werken van oprichting	F 16 221 000 000
Vernieuwingswerken	654 000 000
Aangroei van de voorraden	304 000 000
	F 17 179 000 000

De eigen middelen waarover de Regie zal beschikken belopen 7 349 miljoen.

De investeringen, die te financieren blijven door de lening, bereiken bijgevolg 9 830 miljoen, waaraan 5 719 miljoen contractuele terugbetalingen van leningen in 1978 dienen toegevoegd, wat een totaal geeft van 15 549 miljoen.

De uit te schrijven lening zou 15 750 miljoen dienen te bedragen.

ART. 11. — Ontvangsten van prefinanciering.

Prefinancieringen aan te gaan voor een bedrag van 7 900 miljoen, in afwachting van de uitgifte van de lening 1978 (zie tegenpost art. 23 « Uitgaven »).

ART. 12. — Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse beleggingen van de beschikbare gelden, en het terugkopen van obligaties worden geschat op 9 900 miljoen (zie tegenpost art. 18 « Uitgaven »).

ART. 13. — Ontvangsten van fondsen van derden.

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (7 982 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de « Uitgaven ».

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.**PERSONEELSUITGAVEN.**

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 16 juli 1973).

Wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werden de wedden, de pensioenen en sommige toelagen en vergoedingen berekend tegen 181,14 pct.

Onder post 13 van artikel 1 en post 5 van artikel 3 werd daarenboven een provisie voor supplementaire indexaanpassing ingeschreven.

ART. 1. — Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.

Post 1. Wedden.

Verhoging : 741 553 000 frank.

ART. 5. — Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme des amendes infligées aux fournisseurs lors de la non-observation des délais prescrits pour des fournitures et des travaux : 30 000 000 francs.

ART. 10. — Produit des emprunts à contracter.

Le montant à décaisser en 1978 par la Régie pour les investissements s'élève à 17 179 millions de francs qui se décomposent comme suit :

Travaux de premier établissement	F 16 221 000 000
Travaux de renouvellement	654 000 000
Accroissement de la réserve d'approvisionnements	304 000 000
	F 17 179 000 000

Les moyens propres dont disposera la Régie s'établissent à 7 349 millions.

Les investissements restant à financer par l'emprunt seront donc de 9 830 millions auxquels il convient d'ajouter les 5 719 millions de remboursements contractuels d'emprunts en 1978, ce qui donne un total de 15 549 millions.

L'emprunt à émettre devrait s'élever à 15 750 millions.

ART. 11. — Recettes de préfinancements.

Préfinancements pour un montant de 7 900 millions à conclure en attendant l'émission de l'emprunt de 1978 (voir contrepartie à l'art. 23 « Dépenses »).

ART. 12. — Réalisation de placements intermédiaires.

Les réalisations de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles et les rachats d'obligations sont estimés à 9 900 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 13. — Recettes de fonds de tiers.

Cet article contient principalement (7 982 millions) les redevances radio et télévision encaissées par la Régie pour compte de l'Etat. Le versement est repris à l'article 25 des « Dépenses ».

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.**DEPENSES DE PERSONNEL.**

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté royal du 16 juillet 1973).

Par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation, les traitements, les pensions et quelques allocations et indemnités ont été calculés à 181,14 p.c.

De plus, au poste 13 de l'article 1 et au poste 5 de l'article 3 il a été prévu une provision pour indexation supplémentaire.

ART. 1. — Traitements, allocations et indemnités du personnel en service.

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 741 553 000 francs.

De stijging is in hoofdzaak te wijten aan :

- de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de reglementaire weddeschaalverhogingen.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 23 804 000 frank.

De stijging is het gevolg van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 3. Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 52 675 000 frank.

De stijging vloeit voort uit de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers.

Verhoging : 9 567 000 frank.

De stijging is te wijten aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en het vermoedelijk aantal rechthebbenden.

Post 6. Vakantiegeld.

Verhoging : 36 068 000 frank.

De stijging is te wijten aan de verhoging van het basisbedrag en de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Verhoging : 50 360 000 frank.

De stijging is het gevolg van de verhoging van het basisbedrag en de evolutie der consumptieprijzen.

Post 8. Toelagen.

Vermindering : 24 401 000 frank.

Detail van de toelagen :

Functies boven die van de graad	F	115 223 000
Overwerk		44 048 000
Lastig werk		15 573 000
Zondagswerk		85 308 000
Besturen van een motorvoertuig		9 629 000
Gebruik van vreemde talen		3 828 000
Simultaanvertaling		142 000
Thuis gemaakte vertalingen		8 000
Lesgevers aan de T.T.-school		16 954 000
Medewerking aan examencommissies		11 000 000
Ploegleiders en groepsleiders		10 260 000
Leiders van kleine kantoren		765 000
Messbeheerders en adjunctmessbeheerders		1 473 000
Beloning voor suggesties of eerlijke daden		50 000
Bedrijfstoelage voor nachtprestaties		11 128 000
Bediening van speciale tuigen		1 865 000
Zitpenningen voor de Raad van Beroep		16 000
Beheerstoeelagen		52 400 000
Zeerisico		39 000
Kabinetstoeelagen		3 028 000
Titularissen van sommige loges		85 000
Opneming in stenografie		841 000
Secretariaatspersoneel		735 000
Omscholing		8 035 000

L'augmentation est due essentiellement à :

- l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- la révision réglementaire des barèmes.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 23 804 000 francs.

L'augmentation provient de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 52 675 000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Augmentation : 9 567 000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et le nombre présumé des ayants droit.

Poste 6. Pécule de vacances.

Augmentation : 36 068 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement du montant de base et à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Augmentation : 50 360 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement du montant de base et à l'évolution de l'indice des prix à la consommation.

Poste 8. Allocations.

Diminution : 24 401 000 francs.

Détail des allocations :

Exercice de fonctions supérieures à celles du grade	F	115 223 000
Travail supplémentaire		44 048 000
Travail pénible		15 573 000
Prestations dominicales		85 308 000
Conduite d'un véhicule automobile		9 629 000
Usage de langues étrangères		3 828 000
Traduction simultanée		142 000
Traductions à domicile		8 000
Professeurs de l'Ecole T.T.		16 954 000
Collaboration aux commissions d'examen		11 000 000
Chefs d'équipe et de groupe		10 260 000
Gestion des petits bureaux		765 000
Gérants et gérants adjoints de mess		1 473 000
Récompense pour suggestions ou actes de probité		50 000
Allocations d'exploitation pour prestations nocturnes		11 128 000
Conduite d'engins spéciaux		1 865 000
Jetons chambre de recours		16 000
Allocations de gestion		52 400 000
Risque de mer		39 000
Allocations de Cabinet		3 028 000
Huissiers de certaines loges		85 000
Prise en sténo		841 000
Secrétaires des fonctionnaires supérieurs		735 000
Reconversion		8 035 000

Bijbscholing	F	268 000
Vroege en late prestaties		17 133 000
Personneelsleden van de radiocentra		828 000
	F	410 662 000

Post 9. Premies.

Vermindering : 31 559 000 frank.

Detail van de premies :

Inning van verzaakte taksen	F	100 000
Beluistering van de ether		53 000
Telegraafpremies		10 359 000
Telefoonpremies		8 908 000
Laspremies		28 800 000
Kabelleggen		15 310 000
Pons- en nazichtwerk		3 047 000
Productiviteit		133 698 000
Voertuigbestuurders voor het voorkomen van ongevallen		24 000 000
	F	224 275 000

Post 10. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 6 744 000 frank.

De verhoging vloeit voornamelijk voort uit grotere uitgaven in verband met de tussenkomst in de kosten voor reizen voor het buitenland.

Detail van de tegemoetkomingen :

In de prijs van het sociaal abonnement	F	9 000 000
In de kosten voor reizen naar het buitenland		46 153 000
In de kosten van het vervoer met openbare vervoermiddelen		1 986 000
Voor het volgen van lessen buiten de Regie		10 000
In de begrafeniskosten		3 637 000
	F	60 786 000

Post 11. Giften.

Verhoging : 1 094 000 frank.

Het betreft de giften aan gedecoreerden (1 518 000 frank) arbeidsjubilairissen (965 000 frank) en gepensioneerden (2 079 000 frank).

Post 12. Werkgeversbijdrage R.M.Z.

Verhoging : 17 585 000 frank.

De verhoging is het gevolg van de toename van de loonmassa.

Post 13. Provisie voor indexverhoging.

Verhoging : 26 053 000 frank.

Om de eventuele stijging van het indexcijfer boven de spil 181,14 pct. te kunnen opvangen, werd een provisie voorzien.

Post 14. Provisie voor sectoriële programmatie.

Verhoging : 300 000 000 frank.

Er werd een provisie voorzien om de uitgaven op te vangen die kunnen voortvloeien uit de nog af te sluiten sectoriële programmatie.

Post 15. Provisie voor sociale programmatie.

Verhoging : 223 715 000 frank.

Er werd een provisie voorzien om de uitgaven te dekken die kunnen voortvloeien uit de nog af te sluiten sociale programmatie.

Recyclage	F	268 000
Prestations matinales et tardives		17 133 000
Personnel des centres de radio		828 000
	F	410 662 000

Poste 9. Primes.

Diminution : 31 559 000 francs.

Détail des primes :

Récupération de créances	F	100 000
Ecoute de l'éther		53 000
Primes télégraphiques		10 359 000
Primes téléphoniques		8 908 000
Primes pour joints		28 800 000
Primes pour pose de câbles		15 310 000
Primes pour perforation et vérification		3 047 000
Primes de productivité		133 698 000
Primes aux conducteurs d'automobiles pour la prévention des accidents		24 000 000
	F	224 275 000

Poste 10. Interventions.

Augmentation : 6 744 000 francs.

L'augmentation provient principalement d'un accroissement des dépenses se rapportant à l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger.

Détail des interventions :

Dans le prix de l'abonnement social	F	9 000 000
Dans les frais de voyage à l'étranger		46 153 000
Dans les frais de transport en commun		1 986 000
Pour cours suivis en dehors de la Régie		10 000
Dans les frais funéraires		3 637 000
	F	60 786 000

Poste 11. Dons.

Augmentation : 1 094 000 francs.

Il s'agit des dons aux agents décorés (1 518 000 francs) aux jubilés de travail (965 000 francs) et aux pensionnés (2 079 000 francs).

Poste 12. Cotisation patronale O.N.S.S.

Augmentation : 17 585 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement de la masse des salaires.

Poste 13. Provision pour hausse de l'index.

Augmentation : 26 053 000 francs.

Afin de pouvoir faire face au dépassement éventuel au-dessus de l'indice 181,14 p.c., une provision a été prévue.

Poste 14. Provision pour programmation sectorielle.

Augmentation : 300 000 000 de francs.

Une provision a été prévue pour couvrir les dépenses qui pourraient provenir de la programmation sectorielle encore à conclure.

Poste 15. Provision pour programmation sociale.

Augmentation : 223 715 000 francs.

Une provision a été prévue pour couvrir les dépenses qui proviendraient de la programmation sociale encore à conclure.

Post 16. Vergoedingen.

Verhoging : 15 861 000 frank.

De stijging is vooral te wijten aan de toenemende uitgaven voor route-onkosten en forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten.

Detail van de vergoedingen :

Nachtwerk	F	2 780 000
Interim		4 768 000
Houden van een kas		120 000
Kastekort		10 000
Standplaatsverandering		50 000
Inschrijving op de architectenrol		226 000
Reiskosten van ambtshalve overgeplaatsten		520 000
Dagelijkse vergoeding wegens verblijfskosten		7 608 000
Forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten		72 985 000
Route-onkosten		162 077 000
Verzorgde kledij		2 008 000
	F	253 152 000

Post 17. Provisie voor de tewerkstelling van stagiairs.

Verhoging : 83 792 000 frank.

Deze provisie stemt overeen met de vermoedelijke uitgave voor de tewerkstelling van 568 stagiairs, of 2 pct. van het personeelseffectief.

ART. 3. — Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden.

Post 1. Pensioenen.

Verhoging : 173 756 000 frank.

Bij de berekening van het krediet werd rekening gehouden met de vermoedelijke evolutie van het aantal gepensioneerden en de stijging van de index der consumptieprijsen.

Post 2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Verhoging : 1 644 000 frank.

De raming is gebaseerd op de recente werkelijke uitgaven.

Post 4. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 2 046 000 frank.

De uitgaven omvatten de hulpelden (917 000 frank) en de tussenkost in buitenlandse reizen (6 686 000 frank). Het bedrag van deze laatste tegemoetkoming diende verhoogd wegens het feit dat de gepensioneerden er meer en meer gebruik van maken.

Post 5. Provisie voor indexverhoging.

Vermindering : 1 574 000 frank.

Om de eventuele stijging van het indexcijfer boven de spil 181,14 pct. te kunnen opvangen werd een provisie aangelegd.

Post 7. Provisie voor sociale programmatie.

Verhoging : 3 113 000 frank.

Er werd in een provisie voorzien om de uitgaven te kunnen opvangen van nieuwe voordelen, voortvloeiend uit een nog af te sluiten sociale programmatie.

Poste 16. Indemnités.

Augmentation : 15 861 000 francs.

L'augmentation est principalement due à l'accroissement des frais de route et de l'indemnité forfaitaire pour frais de séjour.

Détail des indemnités :

Prestations nocturnes	F	2 780 000
Intérim		4 768 000
Indemnité de caisse		120 000
Déficit de caisse		10 000
Changement de résidence		50 000
Inscription à l'ordre des architectes		226 000
Remboursement des frais de transport aux agents mutés d'office		520 000
Indemnités journalières pour frais de séjour		7 608 000
Indemnités forfaitaires pour frais de séjour		72 985 000
Frais de route		162 077 000
Indemnité pour tenue soignée		2 008 000
	F	253 152 000

Poste 17. Provision pour la mise au travail de stagiaires.

Augmentation : 83 792 000 francs.

Cette provision correspond à une dépense probable pour la mise au travail de 568 stagiaires, ou 2 p.c. de l'effectif du personnel.

ART. 3. — Pensions aux anciens membres du personnel.

Poste 1. Pensions.

Augmentation : 173 756 000 francs.

Il a été tenu compte de l'évolution probable du nombre de pensionnés et de l'accroissement de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Intervention dans les pensions octroyées aux membres du personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-membres du personnel de la télégraphie et téléphonie.

Augmentation : 1 644 000 francs.

L'évaluation est basée sur des dépenses réelles récentes.

Poste 4. Interventions.

Augmentation : 2 046 000 francs.

Les dépenses comprennent les indemnités de secours (917 000 francs) et l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger (6 686 000 francs). Cette dernière intervention a dû être majorée car les pensionnés de plus en plus la sollicitent.

Poste 5. Provision pour hausse de l'index.

Diminution : 1 574 000 francs.

Une provision a été créée afin de faire face à un dépassement éventuel de l'index-pivot 181,14 p.c.

Poste 7. Provision pour programmation sociale.

Augmentation : 3 113 000 francs.

Une provision a été prévue pour faire face aux avantages nouveaux provenant d'une programmation sociale encore à conclure.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Dit artikel betreft de aankoop van materieel bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1978 gevraagd vereffeningskrediet van 3 694 800 000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

ART. 4. — *Achats d'approvisionnement.*

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur base des besoins.

Le crédit de liquidation de 3 694 800 000 francs sollicité pour 1978 se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

A. Programma van 1978. — *Programme de 1978.*

Aangevraagd vastleggingskrediet. — <i>Crédit d'engagement sollicité</i>	3 995 600	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		1 280 300

B. Programma van 1977. — *Programme de 1977.*

Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1977. — <i>Engagements probables au 31 décembre 1977</i>	3 674 500	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	1 098 200	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	2 576 300	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		1 830 500

C. Programma van 1976. — *Programme de 1976.*

Bedrag van de vastleggingen. — <i>Montant des engagements</i>	4 120 000	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	2 594 200	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	1 525 800	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		465 400

D. Programma's 1975 en vorige. — *Programmes de 1975 et antérieurs.*

Bedrag van de vastleggingen. — <i>Montant des engagements</i>	15 257 200	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	15 138 600	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	118 600	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		118 600
Totaal vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Total du crédit de liquidation pour 1978</i>		3 694 800

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal-Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-instellingen, enz.).

Verhoging : 252 000 frank.

De verhoging is het resultaat van hogere uitgaven ingevolge aanpassing aan de index der consumptieprijzen, gedeeltelijk gecompenseerd

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office Médico-Social de l'Etat, Comité supérieur de Contrôle, Organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 252 000 francs.

L'augmentation est le résultat de dépenses plus élevées suite à l'adaptation à l'index des prix à la consommation, partiellement

door een kleinere bijdrage aan de Sociaal-medische Rijksdienst en door afschaffing van de toelage aan de school in Ruiselede.

Post 2. Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 15 710 000 frank.

De verhoging van de uitgaven is te wijten aan de toepassing van het koninklijk besluit van 15 december 1976 tot vaststelling van een tariefregeling van de door de arbeidsgeneeskundige diensten uitgevoerde verrichtingen en tot wijziging van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming (titel II, hoofdstuk III, afdeling I).

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 9 301 000 frank.

Bij de raming van het krediet werd rekening gehouden met :

— de bijkomende uitgaven voor het deelnemen aan een wereldconferentie (I.U.T.) tot herziening van het reglement der radioverbindingen;

— de organisatiekosten in verband met vergaderingen van de Europese Conferentie van Post- en Telecommunicatieadministratie (C.E.P.T.);

— de kosten voor het deelnemen aan het project Euronet, tot oprichting van een Europees net voor uitwisseling van informatie en wetenschappelijke en technische documentatie.

Op te merken dat België voor een periode van twee jaar het secretariaat van de C.E.P.T. zal waarnemen.

ART. 6. — *Terugbetaling van prestaties van algemene aard, uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 975 000 frank.

De berekening van het krediet is gebaseerd op de uitgaven 1976, aangepast ingevolge een tariefverhoging en verhoogd met een mogelijke toekenning van verkeersvoordelen aan contractuele personeelsleden, van bijkomende tegemoetkomingen in abonnementskosten en van bijkomende verkeersvoordelen voor sommige personeelsleden.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Vermindering : 190 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1976, verhoogd met een tariefwijziging van 20 pct.

Post 3. Prestaties van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer.

Vermindering : 682 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1976 en houdt rekening met een vermoedelijke stijging van de tarieven in 1977 en de aankoop van speciale rittenkaarten.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 3 240 000 frank.

De verhoging van het krediet is een gevolg van de stijging van het aantal overvaarten naar Dover en Folkestone en de mogelijke toekenning van verkeersvoordelen aan contractuele personeelsleden.

compensée par un plus petit montant attribué au Service de santé administratif ainsi que par la suppression de l'allocation octroyée à l'école de Ruiselede.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical inter-entreprises.

Augmentation : 15 710 000 francs.

L'augmentation des dépenses est due à l'application de l'arrêté royal du 15 décembre 1976 pris en vue de la détermination d'un règlement tarifaire des opérations exécutées par les services de médecine du travail et ce, en vue de la modification du règlement général de la protection du travail (Titre II, chapitre III, subdivision I).

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 9 301 000 francs.

Lors de l'évaluation du crédit, il a été tenu compte :

— des dépenses complémentaires pour la participation à une conférence mondiale (U.I.T.) en vue de la révision du règlement des liaisons radio;

— des frais d'organisation en rapport avec les réunions de la Conférence européenne des Postes et Administrations des Télécommunications (C.E.P.T.);

— de la participation au projet Euronet pour l'établissement d'un réseau européen destiné à l'échange de l'information et de la documentation scientifique et technique.

A remarquer que la Belgique assurera le secrétariat de la C.E.P.T. pour une période de deux ans.

ART. 6. — *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Post 1. Prestations de la Société nationale des Chemins de Fer belges.

Augmentation : 975 000 francs.

Le calcul du crédit est basé sur les dépenses de 1976, adapté suite à une augmentation des tarifs et à l'octroi possible de facilités de circulation aux membres du personnel contractuel, d'indemnités complémentaires dans les frais d'abonnement et facilités de circulation pour certains membres du personnel.

Poste 2. Prestations de la Société nationale des Chemins de Fer vicinaux.

Diminution : 190 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1976, augmentées de 20 p.c. suite à une modification des tarifs.

Poste 3. Prestations des sociétés de transport urbain en commun.

Diminution : 682 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1976 et tient compte de la hausse probable des tarifs en 1977 et de l'achat de cartes de voyage spéciales.

Poste 4. Prestations de la Régie des transports maritimes.

Augmentation : 3 240 000 francs.

L'augmentation du crédit est la conséquence de l'augmentation du nombre de transports maritimes vers Douvres et Folkestone et l'octroi possible de facilités de circulation aux membres du personnel contractuel.

Post 5. Prestaties van de Regie der Posterijen.

Verhoging : 27 085 000 frank.

De toeneming van het krediet is in hoofdzaak een gevolg van de afschaffing van het tarief « halve prijs » voor de verzending van open genormaliseerde omslagen en een hoger aantal verzendingen ingevolge de nieuwe wettelijke beschikkingen in verband met de radio- en televisietaks.

ART. 7. — *Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten.*

Post 1. Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming.

Vermindering : 12 445 000 frank.

De verlaging van het krediet is het gevolg van een aanpassing aan de werkelijke uitgaven van 1976.

Post 2. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van gebouwen.

Vermindering : 13 156 000 frank.

Het voorgesteld krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1976.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen.

Verhoging : 34 811 000 frank.

De verhoging van het krediet is vooral te wijten aan de uitbreiding van het aantal lijnen voor ruimtetransmissie, daarbij rekening houdend met een daling van het tarief voor het gebruik van deze lijnen.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Verhoging : 102 820 000 frank.

De sterke verhoging is een gevolg van :

— stijgende onderhoudskosten wegens veroudering van het wagenpark en verhoging van het prijzenpeil (garagetarieven, benzineprijzen, enz.);

— het uitgeven aan de particuliere nijverheid van het werk betreffende de herstelling van telefoonmaterieel en het monteren van kabelkoppen.

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatieuitrusting.

Vermindering : 418 000 frank.

Er wordt rekening gehouden met de afbraak van zes automatische centrales, één te Sint-Amandsberg en vijf in het telefoongewest Brussel (Jette, Broek, Overijse, Waterloo en Tervuren).

Post 6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.

Verhoging : 56 969 000 frank.

Enerzijds verloopt de daling van het aantal werken toevertrouwd aan derden trager dan voorzien en anderzijds stijgen de uitgaven voor kabelverplaatsingen.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaukosten.

Verhoging : 5 067 000 frank.

De stijging is te wijten aan de verhoogde aankoop ter plaatse van bureaubenodigheden en stijging van de prijzen voor papier, drukwerk, bureaubenodigheden en onderhoud van bureaumachines.

Poste 5. Prestations de la Régie des Postes.

Augmentation : 27 085 000 francs.

L'augmentation du crédit est, en ordre principal, une conséquence de la suppression du tarif « moitié prix » pour l'envoi d'enveloppes normalisées ouvertes et d'un nombre plus élevé d'envois à la suite de nouvelles dispositions légales en rapport avec la taxe radio-télévision.

ART. 7. — *Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T.*

Poste 1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage.

Diminution : 12 445 000 francs.

La diminution du crédit est due à l'adaptation aux dépenses réelles de 1976.

Poste 2. Dépenses se rapportant à la location, l'entretien et la réparation des bâtiments.

Diminution : 13 156 000 francs.

Le crédit proposé a été calculé sur base des dépenses réelles de 1976.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation : 34 811 000 francs.

L'augmentation du crédit est en ordre principal dû à l'extension du nombre de lignes pour transmission spatiale, compte tenu toutefois d'une diminution de tarif pour l'utilisation de ces lignes.

Poste 4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi.

Augmentation : 102 820 000 francs.

La forte augmentation est la conséquence :

— de l'augmentation des frais d'entretien à cause du vieillissement du charroi et de l'augmentation du niveau des prix (tarifs des garages, prix de l'essence, etc.);

— de la remise à l'industrie privée du travail relatif à la réparation du matériel téléphonique et au montage des têtes de câbles.

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.

Diminution : 418 000 francs.

On a tenu compte de la démolition de six centraux automatiques, une à Sint-Amandsberg et cinq dans la circonscription téléphonique de Bruxelles (Jette, Marais, Overijse, Waterloo et Tervuren).

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Augmentation : 56 969 000 francs.

D'une part, la diminution du nombre de travaux confiés aux tiers s'effectue plus lentement que prévu et, d'autre part, les dépenses pour déplacements de câbles augmentent.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Augmentation : 5 067 000 francs.

L'accroissement est dû à l'augmentation des achats sur place de fournitures de bureau et à la hausse des prix du papier, des imprimés, des fournitures de bureau et de l'entretien des machines de bureau.

Post 8. Uitgaven voor informatieverwerking.

Verhoging : 627 000 frank.

Het krediet kent slechts een verhoging van 0,2 pct. ten overstaan van de raming voor 1977.

Post 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Verhoging : 41 656 000 frank.

De sterke stijging spruit voort uit nieuwe publicitaire en commerciële acties om het telefoonverkeer te stimuleren.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

ART. 8. — *Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds.*

De uitgaven omvatten vergoedingen voor schadegevallen, ziekten tengevolge van de dienstuitvoering en beroepsziekten, waarvan het aantal gevallen, de belangrijkheid van de vergoeding en het ogenblik van de uitkering moeilijk te voorzien zijn.

Post 1. Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.

Verhoging : 500 000 frank.

De raming bevat uitgaven voor lopende renten, kapitalen en achterstallige renten, aanvullende en aanpassingsbijslagen en medische kosten. Ze werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1976.

Post 2. Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen.

Vermindering : 108 000 frank.

Het verschil bedraagt minder dan 1 pct. Het krediet houdt rekening met enkele zware ongevallen met lichamelijke schade.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging : 600 000 frank.

Er werd rekening gehouden met enkele belangrijke dossiers, waarvoor een gerechtelijke uitspraak en uitbetaling wordt verwacht.

ART. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale werken van T.T. ».*

Verhoging : 15 407 000 frank.

De subsidie bedraagt 0,9 pct. van de kredieten voorzien onder hoofdstuk I van de uitgaven.

ART. 10. — *Sociale uitgaven, T.T.-school, bibliotheek en leningen aan het personeel.*

Post 2. T.T.-school en uitgaven in verband met lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Verhoging : 1 060 000 frank.

De stijging van de uitgaven is voornamelijk te wijten aan een stijgend gebruik van in de privé-nijverheid aangekochte leerboeken en van de stijging van de prijzen.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Augmentation : 627 000 francs.

Le crédit ne présente qu'une augmentation de 0,2 p.c. au regard de l'estimation pour 1977.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens des télécommunications et des méthodes d'exploitation.

Augmentation : 41 656 000 francs.

La forte augmentation résulte de nouvelles actions publicitaires et commerciales pour stimuler le trafic téléphonique.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

ART. 8. — *Dépenses à charge du fonds d'assurance.*

Les dépenses comprennent des indemnités pour la réparation de dommages, maladies consécutives à l'exécution du service et aux maladies professionnelles, dont le nombre de cas, l'importance de l'indemnité et le moment du paiement sont difficilement prévisibles.

Poste 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

Augmentation : 500 000 francs.

L'estimation comporte des dépenses pour rentes courantes, capitaux et arriérés de rentes, allocations supplémentaires et d'adaptation ainsi que des frais médicaux. Elle a été calculée sur base des dépenses réelles de 1976.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage.

Diminution : 108 000 francs.

La différence s'élève à moins de 1 p.c. Le crédit tient compte de quelques accidents graves avec dommage corporel.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation : 600 000 francs.

Il a été tenu compte de quelques dossiers importants pour lesquels une décision judiciaire et un paiement sont prévus.

ART. 9. — *Subsides à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».*

Augmentation : 15 407 000 francs.

Le subside s'élève à 0,9 p.c. des crédits prévus au chapitre I des dépenses.

ART. 10. — *Dépenses sociales, école T.T., bibliothèque et prêts au personnel.*

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis en dehors de la R.T.T.

Augmentation : 1 060 000 francs.

L'accroissement des dépenses est dû en ordre principal à l'utilisation croissante de livres scolaires acquis dans le privé et de leur augmentation de prix.

Post 3. Bibliotheek.

Vermindering : 904 000 frank.

Bij de samenstelling van de raming werd enerzijds rekening gehouden met de werkelijke uitgaven van 1976 en anderzijds met een prijsstijging van 10 pct.

Post 4. Allerlei uitgaven van sociale aard.

Verhoging : 660 000 frank.

De verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit de hogere tussenkomsten voor maaltijden bereid door andere administraties.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 4 000 000 frank.

Er werd rekening gehouden met de prijsverhogingen in de bouwsector enerzijds en anderzijds met het aantal jonge gezinnen, die zo spoedig mogelijk over een eigen woning wensen te beschikken.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet).*

Het voor 1978 aangevraagd vereffeningskrediet van 74 815 000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

A. Begroting 1978. — *Budget de 1978.*

Aangevraagd vastleggingskrediet. — *Crédit d'engagement sollicité* 71 000

Vereffeningskrediet voor 1978. — *Crédit de liquidation pour 1978* 44 446

B. Begroting 1977. — *Budget de 1977.*

Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1977. — *Engagements probables au 31 décembre 1977* 80 000

Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — *Liquidations probables au 31 décembre 1977* 50 080

Blijft te vereffenen. — *Reste à liquider* 29 920

Vereffeningskrediet voor 1978. — *Crédit de liquidation pour 1978* 8 800

C. Begroting 1976 en vorige. — *Budget de 1976 et antérieurs.*

Bedrag van de vastleggingen. — *Montant des engagements* 248 000

Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — *Liquidations probables au 31 décembre 1977* 224 681

Blijft te vereffenen. — *Reste à liquider* 23 319

Vereffeningskrediet voor 1978. — *Crédit de liquidation pour 1978* 21 569

Totaal vereffeningskrediet voor 1978. — *Total du crédit de liquidation pour 1978* 74 815

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

ART. 12. — *Uitgaven van oprichting aan derden toevertrouwd.*

A. Programma van 1978. — *Programme de 1978.*

Aangevraagd vastleggingskrediet. — *Crédit d'engagement sollicité* 12 291 180

Vereffeningskrediet voor 1978. — *Crédit de liquidation pour 1978* 2 052 627

B. Programma van 1977. — *Programme de 1977.*

Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1977. — *Engagements probables au 31 décembre 1977* 11 173 800

Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — *Liquidations probables au 31 décembre 1977* 1 866 025

Blijft te vereffenen. — *Reste à liquider* 9 307 775

Vereffeningskrediet voor 1978. — *Crédit de liquidation pour 1978* 4 391 303

Poste 3. Bibliothèque.

Diminution : 904 000 francs.

Lors de l'estimation, il a été tenu compte d'une part des dépenses réelles de 1976 et d'autre part d'une augmentation de prix de 10 p.c.

Poste 4. Dépenses diverses à caractère social.

Augmentation : 660 000 francs.

L'augmentation provient en ordre principal d'interventions plus élevées pour les repas préparés par d'autres administrations.

Poste 5. Prêts au personnel.

Augmentation : 4 000 000 de francs.

Il a été tenu compte, d'une part, de l'augmentation des prix dans le secteur de la construction et, d'autre part, du nombre de jeunes ménages désireux de devenir propriétaires de leur habitation le plus rapidement possible.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif).*

Le crédit de liquidation de 74 815 000 francs sollicité pour 1978 se décompose comme suit :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

C. Programma van 1976. — *Programme de 1976.*

Bedrag van de vastleggingen. — <i>Montant des engagements</i>	10 730 373	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	6 009 757	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	4 720 616	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		3 444 450

D. Programma's 1975 en vorige. — *Programmes de 1975 et antérieurs.*

Bedrag van de vastleggingen. — <i>Montant des engagements</i>	64 958 408	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	62 321 645	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	2 636 763	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		1 429 770
Totaal vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Total du crédit de liquidation pour 1978</i>		11 318 150

HOOFDSTUK VII.

DEELNEMINGEN.

ART. 14. — *Deelneming in allerlei instellingen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).*

Vermindering : 499 000 frank.

Voortaan wordt slechts een symbolisch bedrag van 1 000 frank voorzien.

HOOFDSTUK VIII.

FINANCIELE LASTEN.

ART. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De interest en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :

CHAPITRE VII.

PARTICIPATIONS.

ART. 14. — *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif).*

Diminution : 499 000 francs.

Dorénavant, seul un montant symbolique de 1 000 francs sera prévu.

CHAPITRE VIII.

CHARGES FINANCIERES.

ART. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Interesten <i>Intérêts</i>	Terugbetalingen <i>Remboursements</i>
Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %. — <i>Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %</i>	4 265	20 300
Obligatielening 1962, 2 500 miljoen tegen 5,50 %. — <i>Emprunt obligations 1962, 2 500 millions à 5,50 %</i>	2 998	11 000
Obligatielening 1963, 1 350 miljoen tegen 5,50 %. — <i>Emprunt obligations 1963, 1 350 millions à 5,50 %</i>	6 309	30 000
Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %</i>	21 720	34 800
Obligatielening 1966, 2 500 miljoen tegen 6,75 %. — <i>Emprunt obligations 1966, 2 500 millions à 6,75 %</i>	22 021	659 791
Obligatielening 1967, 4 000 miljoen tegen 7 %. — <i>Emprunt obligations 1967, 4 000 millions à 7 %</i>	6 355	254 211
Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %. — <i>Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %</i>	3 375	—
Obligatielening 1968, 4 500 miljoen tegen 6,75 %. — <i>Emprunt obligations 1968, 4 500 millions à 6,75 %</i>	143 579	383 000
Obligatielening 1969, 3 500 miljoen tegen 8,25 %. — <i>Emprunt obligations 1969, 3 500 millions à 8,25 %</i>	155 251	306 345

(In miljoenen franken) — (En milliers de francs)

	Interessen Intérêts	Terugbetalingen Remboursements
Obligatielening 1970, 5 000 miljoen tegen 8,50 %. — <i>Emprunt obligations 1970, 5 000 millions à 8,50 %</i>	279 153	368 000
Obligatielening 1971, 7 000 miljoen tegen 7,25 %. — <i>Emprunt obligations 1971, 7 000 millions à 7,25 %</i>	351 760	503 910
Lening Spaarkas 1971, 200 miljoen tegen 7,25 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 200 millions à 7,25 %</i>	6 277	22 000
Lening Spaarkas 1971, 1 000 miljoen tegen 7,25 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 1 000 millions à 7,25 %</i>	45 984	88 700
Lening Spaarkas 1971, 150 miljoen tegen 7,25 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 150 millions à 7,25 %</i>	4 864	16 500
Obligatielening 1972, 8 000 miljoen tegen 6,75 %. — <i>Emprunt obligations 1972, 8 000 millions à 6,75 %</i>	421 035	470 000
Lening Spaarkas 1972, 200 miljoen tegen 7,10 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 200 millions à 7,10 %</i>	6 984	20 300
Lening Spaarkas 1972, 1 000 miljoen tegen 7,10 %. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 1 000 millions à 7,10 %</i>	51 331	88 500
Kasbonlening 1972, 200 miljoen tegen 7,375 %. — <i>Emprunt bons de caisse 1972, 200 millions à 7,375 %</i>	11 870	10 000
Lening Spaarkas — N.M.K.N. 1973 — 750 miljoen. — <i>Emprunt Caisse d'Epargne S.N.C.I. 1973 — 750 millions</i>	58 125	—
Obligatielening 1973, 11 000 miljoen tegen 7,75 %. — <i>Emprunt obligations 1973, 11 000 millions à 7,75 %</i>	677 996	840 000
Obligatielening 1974, 12 000 miljoen tegen 10 %. — <i>Emprunt obligations 1974, 12 000 millions à 10 %</i>	1 126 536	791 924
Kasbonlening 1975, 1 500 miljoen tegen 9,75 %. — <i>Emprunt bons de caisse 1975, 1 500 millions à 9,75 %</i>	146 250	—
Obligatielening 1976, 16 000 miljoen tegen 10 %. — <i>Emprunt obligations 1976, 16 000 millions à 10 %</i>	1 548 000	800 000
Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %. — <i>Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %</i>	103 000	—
Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %. — <i>Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %</i>	103 000	—
Revolvingleningen. — <i>Emprunts revolving</i>	381 075	—
Nieuwe leningen 1977. — <i>Emprunts nouveaux 1977</i>	1 511 250	—
Nieuwe leningen 1978. — <i>Emprunts nouveaux 1978</i>	383 907	—
Prefinancieringen. — <i>Préfinancements</i>	369 540	—
Interessen, disconto en allerlei. — <i>Intérêts, escomptes et divers</i>	20 000	—
Terugbetalingspremies. — <i>Primes de remboursement</i>	17 210	—
Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen 1978. — <i>Frais et pertes sur emprunts 1978</i>	225 000	—
Totale. — <i>Totaux</i>	8 216 020	5 719 281

HOOFDSTUK IX.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).*

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie reeds art. 12 « Ontvangsten »).

CHAPITRE IX.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).*

Cet article concerne les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir art. 12 « Recettes »).

HOOFDSTUK XI.

SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN.

ART. 21. — *Sommen te betalen door de Regie als B.T.W. (niet-limitatief krediet).*

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Ontvangsten », werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gegevens voorkomend in de begroting.

HOOFDSTUK XII.

TERUGBETALING VAN LENINGEN.

ART. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

ART. 23. — *Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet).*

Het betreft de terugbetaling van de prefinancieringen van de lening 1978 (7 900 miljoen) en van een prefinanciering aangegaan in 1977 (500 miljoen).

HOOFDSTUK XIV.

FONDSEN VAN DERDEN.

ART. 25. — *Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet).*

Terugbetaling van gelden van derden, waarvan de tegenpost voorkomt onder artikel 13 « Ontvangsten ».

B. — Regie der Posterijen.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 15 212 957 000 frank, rekening gehouden met een meerwaarde van 1 500 000 000 frank voortspruitend uit de aanpassing van de sommige posttarieven.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (98 665 000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften belopen de netto-exploitatie-ontvangsten 15 114 292 000 frank.

ART. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1 :

Verkoop van oud meubilair en materieel F	3 400 000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden.	18 300 000
F	21 700 000

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 209 468 000 frank betreft de terugbetaling van wed- den van personeelsleden die door derden benuttigd worden, de ontvang- sten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties, de terugbetaling van allerlei exploitatieontvangsten, enz.

ART. 4. — *Financiële inkomsten.*

Post 1. Intersten van beschikbare gelden, van Schatkistcertificaten en andere beleggingen : 43 334 000 frank.

CHAPITRE XI.

SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.

ART. 21. — *Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. (crédit non limitatif).*

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes » les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments repris au budget.

CHAPITRE XII.

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.

ART. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

ART. 23. — *Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif).*

Cet article se rapporte au remboursement des préfinancements de l'emprunt 1978 (7 900 millions) et d'un préfinancement contracté en 1977 (500 millions).

CHAPITRE XIV.

FONDS DE TIERS.

ART. 25. — *Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif).*

Remboursements des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 « Recettes ».

B. — Régie des Postes.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 15 212 957 000 francs, compte tenu d'une plus-value de 1 500 000 000 de francs à provenir de l'adaptation de certains tarifs postaux.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (98 665 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 15 114 292 000 francs.

ART. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1 :

Vente de vieux mobilier et matériel. F	3 400 000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers	18 300 000
F	21 700 000

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 209 468 000 francs concerne le remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, le remboursement de dépenses d'exploitation diverses, etc.

ART. 4. — *Revenus financiers.*

Poste 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements : 43 334 000 francs.

Interest van de belegging op korte termijn van de momenteel beschikbare gelden op de opbrengst van de lening voorzien onder artikel 10. (13 334 000 frank), evenals op de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat (30 000 000 frank).

Post 2. Wisselwinst en intresten op schuldvorderingen : 100 000 000 frank.

Het betreft de wisselwinst voortvloeiend uit de dienst van de internationale postwissels.

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

In 1978 zal de Regie, volgens schatting, 1 541 616 000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen en voorraden. Rekening houdend met de beschikbaarheden van de afschrijvings- en de verzekeringsfondsen, zal een lening moeten worden aangegaan van 1 022 000 000 frank.

ART. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van de Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 800 miljoen frank (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

ART. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Het bedrag van 8 392 020 000 frank vertegenwoordigt de raming van deze globale lasten voor het jaar 1978.

ART. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang lager liggen dan de normale kostprijs. »

Het bedrag van 8 572 401 000 frank vertegenwoordigt de dotatie door de Regie aangevraagd om het verlies te dekken geleden ingevolge de toepassing van tarieven beneden de kostprijs, namelijk voor de dagbladen.

Ontvangsten van fondsen van derden
(voor orde).

Ontvangsten geraamd op 12 164 577 407 000 frank, onderverdeeld als volgt :

— Dienst der checks en postoverschrijving	F 11 954 171 000 000
— Diensten van de Nationale Loterij en andere	118 103 427 000
— Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	45 964 066 000
— Dienst der postwissels	20 800 040 000
— Dienst der handelseffecten	13 595 580 000
— Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	4 098 020 000
— Dienst van de abonnementen op dagbladen	1 227 978 000

Intérêt du placement à court terme des disponibilités momentanées sur le produit de l'emprunt visé à l'article 10 (13 334 000 francs), ainsi que des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat (30 000 000 de francs).

Poste 2. Bénéfices de change et intérêts sur créances : 100 000 000 de francs.

Cette prévision concerne les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux.

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1978 pour ses investissements et approvisionnements est estimé à 1 541 616 000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds d'amortissement et d'assurances, elle devra recourir à un emprunt de 1 022 000 000 de francs.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimés à 800 millions de francs (voir contre-partie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Le montant de 8 392 020 000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1978.

ART. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêts général. »

Le montant de 8 572 401 000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux.

Recettes de fonds de tiers
(pour ordre).

Recettes estimées à 12 164 577 407 000 francs, se décomposant comme suit :

— Service des chèques et virements postaux	F 11 954 171 000 000
— Services de la Loterie Nationale et autres	118 103 427 000
— Recettes pour compte de la C.G.E.R.	45 964 066 000
— Service des mandats-poste	20 800 040 000
— Service des effets de commerce	13 595 580 000
— Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	4 098 020 000
— Service des abonnements aux journaux	1 227 978 000

— Diverse (vergunningsegels, postcollizegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	5 982 911 000
— Ontvangsten Regie met speciale bestemming	634 385 000
	<u>F 12 164 577 407 000</u>

TOELICHTENDE NOTA'S.
bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.
PERSONEELSUITGAVEN.

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1978 berekend aan het indexpeil 181,14.

Het krediet van 1978, evenals het aangepast krediet van 1977, dekt de jaarlijkse bezoldiging van 52 360 begrotingseenheden, waaronder 1 057 stagiairs aangeworven onder het stelsel van de economische herstelwet van 30 maart 1976.

De toename met 1 568 090 000 frank in verhouding met het krediet van 1977 berekend aan het indexpeil 167,34 spruit voort uit :

— de weerslag van de index aan 181,14.	F 1 790 573 000
— de statutaire verhogingen van de wedden, rekening gehouden met de verminderingen wegens vertrekken.	99 085 000
— de toelagen aan de wezen terug te betalen aan de R.K.W.	18 876 000
— de verschillende aanpassingen rekening gehouden, namelijk, met de hogere kosten der bezoldiging van de stagiairs in 1978	197 034 000
— de vermoedelijke daling van het saldo aan verlof en rustvergoeding in 1978 ten overstaan van 1977	— 537 478 000
	<u>F 1 568 090 000</u>

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

— Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	5 982 911 000
— Recettes Régie avec affectation spéciale	634 385 000
	<u>F 12 164 577 407 000</u>

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE PERSONNEL.

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés au taux d'index 181,14 pour 1978.

Le crédit de 1978, de même que le crédit ajusté de 1977, couvre la rétribution annuelle de 52 360 unités budgétaires, dont 1 057 unités stagiaires recrutées sous le régime de la loi de redressement économique du 30 mars 1976.

L'accroissement de 1 568 090 000 francs par rapport au crédit de 1977 calculé au taux d'index 167,34 provient :

— de l'impact de l'index à 181,14	F 1 790 573 000
— des promotions statutaires de traitements, diminuées des réductions pour les départs	99 085 000
— des allocations aux orphelins à rembourser à l'O.N.A.F.T.S.	18 876 000
— d'adaptations diverses compte tenu, notamment, du coût plus élevé de la rétribution des stagiaires en 1978	197 034 000
— de la diminution probable du solde des congés et repos en 1978 par rapport à 1977	— 537 478 000
	<u>F 1 568 090 000</u>

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

ART. 4. — *Achat d'approvisionnements.*

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

Vastleggingen	Vereffeningen
Engagements	Liquidations

1. Meubilair, materieel, machines, enz. — *Mobilier, matériel, machines, etc.*

A. Programma 1978. — *Programme de 1978.*

Aangevraagd vastleggingskrediet. — *Crédit d'engagement sollicité* 33 899

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Vastleggingen — Engagements	Vereffeningen — Liquidations
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		16 500
B. Programma 1977. — <i>Programme de 1977.</i>		
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1977. — <i>Engagements probables au 31 décembre 1977</i>	42 570	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	20 783	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	21 787	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		17 487
C. Programma's 1976 en vorige. — <i>Programmes de 1976 et antérieurs.</i>		
Op 31 december 1976 niet betaalde vastleggingen. — <i>En cours des engagements au 31 décembre 1976</i>	16 117	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	13 000	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	3 117	
Vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		2 129
Totaal vereffeningskrediet voor 1978. — <i>Total du crédit de liquidation pour 1978</i>		36 116
2. Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel. — <i>Matières et petit matériel non inventorié</i>		207 080
Totaal der vereffeningskredieten voor 1978. — <i>Total des crédits de liquidation pour 1978</i>		243 196

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

ART. 5. — *Tussenkomst van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, enz.).*

Verhoging : 1 278 000 frank.

Verhoging te wijten aan de stijging van de kosten van de bezoldigingen ingevolge de index.

ART. 6. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging : 39 430 000 frank.

Normale toename van het aantal oppensioenstellingen ten laste van de Regie der Posterijen en invloed van de index.

ART. 7. — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Verhoging : 196 000 frank.

Verhoging onder meer te wijten aan de invloed van de stijging van de index op de lonen van de door de Regie der Posterijen gebezigde experts en toename van het aantal door het gerecht te behandelen zaken.

Post 2. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Verhoging : 800 000 frank.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, etc.).*

Augmentation : 1 278 000 francs.

Augmentation due à la hausse du coût des rétributions en raison de l'index.

ART. 6. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation : 39 430 000 francs.

Accroissement normal du nombre de pensions à charge de la Régie des Postes et incidence de l'index.

ART. 7. — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Augmentation : 196 000 francs.

Augmentation due notamment à l'influence de la hausse de l'index sur les rémunérations à payer aux experts utilisés par la Régie des Postes et croissance du nombre d'affaires à traiter en justice.

Poste 2. Combustibles solides et liquides.

Augmentation : 800 000 francs.

De toename van de uitgaven is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 3. Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, enz.

Verhoging : 1 785 000 frank.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., tram-maatschappijen en zeevaartlijnen).

Krediet van 437 940 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	F 381 380 000
— door de N.M.V.B.	11 210 000
— per tram	26 890 000
— op de zeevaartlijn Oostende-Dover	18 460 000
	F 437 940 000

Verhoging : 20 151 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de verhoging van de tarieven.

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Verhoging : 5 000 frank.

Verhoging te wijten aan de stijging van de vervoerkosten.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verhoging : 3 182 000 frank.

Verhoging te wijten aan de inrichting van meer doorgedreven beroepsvoorbereidingskursussen en van vervolmaking in het ambt, evenals aan de uitgaven van de beroepsopleiding in internaat.

Post 7. Receptiecosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.

Verhoging : 200 000 frank.

Verhoging te wijten aan het feit dat België voor een periode van drie jaar het beheer van het C.E.P.T. waarneemt.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.

Verhoging : 34 202 000 frank.

De verhoging, die beïnvloed wordt door de kredietvermindering toegestaan voor 1977, houdt rekening met een gebeurlijke verhoging van de prijs van de grondstoffen en van de handenarbeid.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 2 325 176 000 frank wordt aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	F 653 848 000
— roerende inhuringen	1 326 853 000
— onroerende inhuringen	344 475 000

Verhoging : 403 443 000 frank.

De verhoging, die beïnvloed wordt door de kredietvermindering toegestaan voor 1977, is verantwoord door :

— de inhuring van telefoon- en telegraaflijnen in verband met het gebruik van de terminalen binnen het kader van de overschakeling naar teleprocessing;

— de geleidelijke overschakeling van de uitrusting van de informatica naar de optische lezing en het verband van hun inhuringskosten met de evolutie van de prijzen;

— de indexatie van de huren der gebouwen.

Progression des dépenses liée en ordre principal à la hausse du prix des combustibles.

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Augmentation : 1 785 000 francs.

Crédit adapté aux besoins probables.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 437 940 000 francs est sollicité pour le transport du personnel :

— par la S.N.C.B.	F 381 380 000
— par la S.N.C.V.	11 210 000
— par tramways	26 890 000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	18 460 000
	F 437 940 000

Augmentation : 20 151 000 francs.

L'augmentation est due à la majoration des tarifs.

Poste 5. Transport des agents malades.

Augmentation : 5 000 francs.

Augmentation due à la hausse du coût des frais de transport.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Augmentation : 3 182 000 francs.

Augmentation due à l'organisation plus poussée de cours de préparation à l'emploi et de perfectionnement dans l'emploi, ainsi qu'aux dépenses de formation en internat.

Poste 7. Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales.

Augmentation : 200 000 francs.

Augmentation due au fait que la Belgique reprend, pour une durée de trois ans, la gérance de la C.E.P.T.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Augmentation : 34 202 000 francs.

L'augmentation, qui est influencée par la réduction de crédit consentie pour 1977, tient compte d'une hausse probable du prix des matières et de la main-d'œuvre.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 2 325 176 000 francs est destiné :

— aux dépenses courantes d'exploitation	F 653 848 000
— aux locations mobilières	1 326 853 000
— aux locations immobilières	344 475 000

Augmentation : 403 443 000 francs.

L'augmentation, qui est influencée par la réduction de crédit consentie pour 1977, est justifiée notamment par :

— la location des lignes téléphoniques et télégraphiques en rapport avec l'utilisation des terminaux dans le cadre du recours au téléprocessing;

— la reconversion progressive des équipements de l'Informatique en vue de la lecture optique et la liaison de leur coût de location à l'évolution des prix;

— le jeu de l'indexation des loyers d'immeubles.

Post. 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

Het krediet van 163 235 000 frank wordt aangevraagd voor :

— de aankoop van motorbrandstof	F	83 221 000
— het onderhoud en de herstelling van autovoertuigen.		80 014 000
	F	163 235 000

Verhoging : 18 284 000 frank.

Het krediet van 1978 houdt enerzijds rekening met de toeneming van het aantal voertuigen alsook met de verhoging van de prijs van de handenarbeid, die een invloed heeft op de uitgaven voor onderhoud en herstelling en, anderzijds, met de stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 834 129 000 frank.

Aangevraagd voor :

— het onderhoud van lokalen, meubilair, en uitrustingen en aankoop van niet duurzame goederen	F	695 268 000
— de afgifte van spoedzendingen door R.T.T.		47 000 000
— de prestaties van derden.		91 861 000
	F	834 129 000

Verhoging : 73 996 000 frank.

De verhoging spruit voornamelijk voort uit de prijsverhoging van de uitgaven voor onderhoud ingevolge het toenemend verval van de lokalen, de evolutie van de prijzen, de uitbreiding van de lokalen en van de sorteerruistingen.

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).

Het krediet van 809 117 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	F	540 600 000
— door de N.M.V.B.		2 667 000
— door de private ondernemingen		15 000 000
— door de SABENA, zeevaartmaatschappijen, enz.		250 850 000
	F	809 117 000

Verhoging : 49 321 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de aanpassing van de toelage aan de N.M.B.S., in functie met de stijging van de prijzen ingetreden tijdens het jaar 1976.

Post 13. Studies, proefnemingen, public relations.

Verhoging : 6 792 000 frank.

De verhoging is namelijk te wijten aan het voortzetten van de studies en experimenten, waarvan het programma verminderd werd in 1977.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn bedienden gepleegde daden.

Verhoging : 2 076 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit een aanpassing van de kredieten noodzakelijk voor de groeiende stijging van de herstellingskosten.

Post 15. Verlies voortspruitend uit tekorten van de kashouders van de Regie alsmede uit buitengewone voorvallen.

Verhoging : 31 100 000 frank.

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc.

Le crédit de 163 235 000 francs est destiné à :

— l'achat de carburant	F	83 221 000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles		80 014 000
	F	163 235 000

Augmentation : 18 284 000 francs.

Le crédit 1978 tient compte d'une part de l'augmentation du nombre des véhicules et de la hausse du prix de la main-d'œuvre qui influence les dépenses d'entretien, de réparation et, d'autre part, de l'augmentation du prix des carburants.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 834 129 000 francs.

Sollicité pour :

— l'entretien des locaux, de mobilier et d'équipements et l'achat de matières non durables	F	695 268 000
— la remise des exprès par la R.T.T.		47 000 000
— les prestations de tiers		91 861 000
	F	834 129 000

Augmentation : 73 996 000 francs.

L'augmentation résulte principalement du renchérissement des dépenses d'entretien par suite de la vétusté croissante des locaux, de l'évolution des prix, de l'extension des locaux et des équipements de tri.

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport).

Le crédit de 809 117 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	F	540 600 000
— par la S.N.C.V.		2 667 000
— par les entreprises privées		15 000 000
— par la SABENA, les compagnies maritimes, etc.		250 850 000
	F	809 117 000

Augmentation : 49 321 000 francs.

L'augmentation est due à l'adaptation de la redevance à la S.N.C.B. en fonction de la hausse des prix intervenue au cours de l'année 1976.

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Augmentation : 6 792 000 francs.

L'augmentation est due notamment à la poursuite d'études et d'expérimentations dont le programme avait été réduit en 1977.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Augmentation : 2 076 000 francs.

L'augmentation résulte d'une adaptation des crédits nécessitée par la hausse croissante du coût des réparations.

Poste 15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires.

Augmentation : 31 100 000 francs.

Krediet aangepast in functie van :

1. de toename van de risico's van tekorten voortspruitend uit een steeds meer stijgende omvang van de behandelde fondsen en van de veelvuldigheid der hold-up;

2. de tenlasteneming van de tekorten ingevolge de vijfjaarlijkse verjaring.

Post 16. Vernieuwing van uitrustingen en installaties.

Verhoging : 43 731 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de aanrekening op deze post van de uitgaven voor hernieuwing inzake onroerende goederen, ingevolge ondertekening, op 14 april 1977, van de akte van de door de Staat aan de Regie overgedragen gebouwen bestemd voor de Postdienst.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

ART. 8. — *Vergoedingen te betalen aan slachtoffers of andere recht-hebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.*

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Het krediet van 50 000 000 frank omvat :

— 32 000 000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, protese en orthopedie;
— 18 000 000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.

Verhoging : 10 000 000 frank.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 9. — *Sociale tussenkomsten.*

Post. 1. Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posterijen ».

Verhoging : 10 927 000 frank.

De subsidie voor 1978 is gelijk aan 0,6 pct. van het krediet der artikels 01 en 06, vermeerderd met het jaarlijks bedrag der pensioenen vereffend aan het postpersoneel onder Staatsregime (toepassing van het ministerieel besluit van 4 november 1971).

Post 2. Andere tussenkomsten.

Verhoging : 4 000 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de stijging van de prijzen en aan de toename van het aantal begunstigden.

ART. 10. — *Andere sociale uitgaven.*

Post 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.

Verhoging : 500 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigden uit de verhoging van de index.

Post 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).

Verhoging : 6 672 000 frank.

Crédit adapté en fonction :

1. de l'aggravation des risques de déficits résultant de l'importance toujours croissante des fonds manipulés et de la fréquence des hold-up;

2. de la prise en charge des déficits frappés par la prescription quinquennale.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Augmentation : 43 731 000 francs.

L'augmentation résulte de l'imputation à ce poste des dépenses de renouvellement en matière immobilière, suite à la signature, le 14 avril 1977, de l'acte de cession par l'Etat à la Régie des immeubles affectés au service des Postes.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

ART. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents de travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Le crédit de 50 000 000 francs comprend :

— 32 000 000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
— 18 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.

Augmentation : 10 000 000 de francs.

Crédit adapté aux besoins probables.

ART. 9. — *Interventions sociales.*

Poste 1. Subside à l'A.S.B.L. « Service social des Postes ».

Augmentation : 10 927 000 francs.

Le subside pour 1978 est égal à 0,6 p.c. du crédit des articles 01 et 06, augmenté du montant annuel des pensions liquidées au personnel des postes sous le régime Etat (application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1971).

Poste 2. Autres interventions.

Augmentation : 4 000 000 de francs.

L'augmentation est due à la hausse des prix et à l'accroissement du nombre de bénéficiaires.

ART. 10. — *Autres dépenses sociales.*

Poste 1. Secours pour position exceptionnelle.

Augmentation : 500 000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires et de la hausse de l'index.

Poste 2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).

Augmentation : 6 672 000 francs.

Stijging van de bijdrage van de Sociale Dienst der Posterijen in de exploitatiekosten van de messes door andere sociale diensten beheerd, voor middagmalen door de bedienden van de Regie der Posterijen benutigd en de weerslag van de prijzen op de onderhoudskosten.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).*

Krediet geraamd op 15 500 000 frank voor de levering van papier bestemd voor het uitvoeren van werken (o.a. drukken van zegels) voor rekening van derden, voor de herstelling van bestelwagens ingevolge verkeersongevallen waarvoor een derde verantwoordelijk is.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

ART. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*

Hausse de la quote-part du Service social des Postes dans les frais d'exploitation des mess gérés par d'autres services sociaux, pour les dîners servis aux agents de la Régie des Postes, et incidence des prix sur les frais d'entretien.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).*

Crédit estimé à 15 500 000 francs pour les fournitures de papier destinées à l'exécution de travaux (impression de timbres notamment) pour compte de tiers, pour la réparation des camionnettes suite aux accidents de roulage avec responsabilité de tiers.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement.*

(In duizendtallen franken) — (En milliers de francs)

	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations
A. Programma 1978. — Programme de 1978.		
— Gebouwen en gronden. — <i>Bâtiments et terrains</i>	813 101	
— Aankoop van meubilair en materieel. — <i>Achat de mobilier et de matériel</i>	105 000	
— Aankoop van bureaumachines. — <i>Achat de machines de bureau</i>	20 000	
— Aankoop van voertuigen. — <i>Achat de véhicules</i>	105 000	
— Aankoop van meubilair en materieel voor de Sociale Dienst. — <i>Achat de mobilier et de matériel pour le Service social</i>	6 355	
— Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines. — <i>Achat de mobilier et de matériel pour les restaurants et cantines</i>	24 645	
— Inrichting van postlokalen (loketten, scheisels, enz.). — <i>Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.)</i>	23 000	
— Uitrusting van de postdiensten in zwaar materiaal. — <i>Equipelement des services postaux en matériel lourd</i>	49 000	
— Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling. — <i>Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal</i>	120 000	
Aangevraagd vastleggingskrediet. — <i>Crédit d'engagement sollicité</i>	1 266 101	
Vereffeningsskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		573 000
B. Programma 1977. — Programme de 1977.		
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1977. — <i>Engagements probables au 31 décembre 1977</i>	1 127 430	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	279 308	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	848 122	
Vereffeningsskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		522 000
C. Programma's 1976 en vorige. — Programmes de 1976 et antérieurs.		
Op 31 december 1976 niet betaalde vastleggingen. — <i>En-cours des engagements au 31 décembre 1976</i>	1 621 948	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1977. — <i>Liquidations probables au 31 décembre 1977</i>	1 045 329	
Blijft te vereffenen. — <i>Reste à liquider</i>	576 619	
Vereffeningsskrediet voor 1978. — <i>Crédit de liquidation pour 1978</i>		410 500
Totaal vereffeningsskrediet voor 1978. — <i>Total du crédit de liquidation pour 1978</i>		1 505 500

HOOFDSTUK VII.

FINANCIELE LASTEN.

ART. 16. — *Financiële lasten jegens derden.*

Het bedrag van 61 320 000 frank vertegenwoordigt het interest-gedeelte betreffende het jaar 1978, op de lening voorzien voor 1978.

HOOFDSTUK VIII.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

ART. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).*

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 800 000 000 frank.

HOOFDSTUK X.

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.

ART. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet).*

Betreft :

— terugbetalingen op frankeringen (38 665 000 frank);

— verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of kultureel doel (60 000 000 frank).

Uitgaven op fondsen van derden
(voor orde).

Uitgaven geraamd op 12 154 937 111 000 frank onderverdeeld als volgt :

— Dienst der checks en postoverschrijvingen .	F 11 945 683 000 000
— Dienst van de Nationale Loterij en andere .	117 708 520 000
— Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K. .	46 070 979 000
— Dienst der postwissels	20 136 439 000
— Dienst der handelseffekten	13 698 560 000
— Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven) .	3 983 954 000
— Dienst van de abonnementen op dagbladen .	1 202 644 000
— Diverse (vergunningszegels, postcolliziegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	5 898 358 000
— Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming.	554 657 000
	F 12 154 937 111 000

CHAPITRE VII.

CHARGES FINANCIERES.

ART. 16. — *Charges financières envers des tiers.*

Le montant de 61 320 000 francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1978 sur l'emprunt prévu en 1978.

CHAPITRE VIII.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif).*

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 800 000 000 de francs.

CHAPITRE X.

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

ART. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif).*

Il s'agit :

— de remboursements sur affranchissements (38 665 000 francs);

— de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (60 000 000 de francs).

Dépenses sur fonds de tiers
(pour ordre).

Dépenses estimées à 12 154 937 111 000 francs se décomposant comme suit :

— Service des chèques et virements postaux .	F 11 945 683 000 000
— Service de la Loterie Nationale et autres . .	117 708 520 000
— Dépenses pour compte de la C.G.E.R. . .	46 070 979 000
— Service des mandats-poste	20 136 439 000
— Service des effets de commerce	13 698 560 000
— Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	3 983 954 000
— Service des abonnements aux journaux . .	1 202 644 000
— Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	5 898 358 000
— Opérations sur recettes Régie affectées . . .	554 657 000
	F 12 154 937 111 000

(65)

5-XV (1977-1978) N° 1

BIJLAGEN

ANNEXES

BIJLAGE I.

**ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

(In duizendtallen franken.)

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekening personeel.

	Budgettaire uitgaven — <i>Depenses budgetaires</i>	Interne bewegingen — <i>Mouvements interieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au debut ou a la fin de l'annee</i>
Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar aan te rekenen blijven. — <i>Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année</i>	—	—	1 283
Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uit- gavenbegroting). — <i>Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses)</i>	17 351 249	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	17 351 249	—	

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend - materieel - meubilair.)

Activa bij het begin van het jaar. — <i>Actifs au début de l'année</i>	—	—	142 719 632
Vorming van activa gedurende het jaar. — <i>Constitution d'actifs pendant l'année</i> :			
a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i> :			
Inlastnemingen van het jaar — <i>Frise en charge de l'année</i>	11 318 150	—	—
b) Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
van de rekening personeel — <i>du compte personnel</i>	—	725 134	—
van de rekening voorraden — <i>du compte des stocks</i>	—	2 767 000	—
van de rekening werken in regie — <i>du compte travaux en régie</i>	—	61 900	—
van de exploitatierekening — <i>du compte d'exploitation</i>	—	1 029 136	—
Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft. — <i>Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie</i>	319 752	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	11 637 902	4 583 170	

ANNEXE I.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE
DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.**

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte du personnel.

	Budgétaire ontvangsten — Recettes budgétaire	Interne bewegingen — Mouvements interieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Benutting. — Utilisation :			
in exploitatierekening — <i>en compte d'exploitation</i>	—	16 310 840	—
in rekening aanleg — <i>en compte d'établissement</i>	—	725 134	—
in rekening vernieuwing en verzekering — <i>en compte de renouvellement et d'assurance</i>	—	47 291	—
in rekening « Werken voor derden » — <i>en compte « Travaux pour tiers »</i>	—	111 454	—
in rekening « Werken in regie » — <i>en compte « Travaux en régie »</i>	—	156 530	—
Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven. — <i>Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année</i>	—	—	1 283
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	17 351 249	

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations - matériel - mobilier.)

Afschaffing van activa in de loop van het jaar. — <i>Suppression d'actifs au cours de l'année</i>	—	1 260 308	—
Actief saldo op het einde van het jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	157 680 396
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	1 260 308	

C. — Rekening magazijnen (stock).

	Budgettaire uitgaven — <i>Dépenses budgétaires</i>	Interne bewegingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Stock bij het begin van het jaar. — <i>Stock au début de l'année</i>	—	—	4 054 591
Ingangen gedurende het jaar. — <i>Entrées de l'année :</i>			
a) Facturen van derden. — <i>Factures de tiers :</i>			
Inlastnemingen van het jaar. — <i>Prise en charge de l'année</i>	3 694 800	—	—
b) Terugverkregen materieel. — <i>Matériel rentrant :</i>			
— van weggenomen inrichtingen — <i>des installations supprimées</i>	—	450 000	—
— van vernieuwingswerken — <i>des travaux de renouvellement</i>	—	25 000	—
— van de rekening der werken voor derden — <i>du compte des travaux pour tiers</i>	—	12 239	—
— van de rekening der werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	1 444 761	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 694 800	1 932 000	

D. — Rekening effecten.

Activa bij het begin van het jaar. — <i>Actifs au début de l'année</i>	—	—	141 056
Beleggingen van het jaar. — <i>Placements de l'année</i>	9 900 000	—	—
Deelneming in allerlei organismen. — <i>Participation dans divers organismes</i>	1	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	9 900 001	—	

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar. — <i>Frais et recettes à répartir au début de l'année</i>	—	—	458 270
Kosten en verlies op uitgifte van lening. — <i>Frais et pertes sur émission d'emprunt</i>	223 000	—	—
Betaling aandeel van het personeel in de winsten. — <i>Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices</i>	50 000	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	273 000	—	

C. — Compte des magasins (stock).

	Budgétaire ontvangsten — Recettes budgétaire	Interne bewegingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Verkopen van het jaar. — <i>Ventes de l'année</i>	32 000	—	—
Benutting. — <i>Utilisation</i> :			
— in rekening aanleg — <i>en compte d'établissement</i>	—	2 767 000	—
— in rekening exploitatie — <i>en compte d'exploitation</i>	—	449 000	—
— in rekening werken voor derden — <i>en compte des travaux pour tiers</i>	—	75 756	—
— in rekening werken in regie — <i>en compte des travaux en régie</i>	—	1 539 546	—
— in rekening Afschrijvingsfonds — <i>en compte Fonds d'amortissement</i> :			
a) vernieuwingswerken — <i>travaux de renouvellement</i>	—	304 000	—
b) afschrijving van materieel — <i>amortissement de matériel</i>	—	33 000	—
c) afschrijving van verkocht materieel — <i>amortissement du matériel vendu</i>	—	122 698	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
— in rekening werken Regie — <i>en compte travaux Régie</i>	—	—	—
Stock op het einde van het jaar. — <i>Stock à la fin de l'année</i>	—	—	4 358 391
Totalen. — <i>Totaux</i>	32 000	5 291 000	

D. — Compte de portefeuille.

Tegeldemaking gedurende het jaar. — <i>Réalisation au cours de l'année</i>	9 900 000	—	—
Actief saldo op het einde van het jaar. — <i>Solde actif à la fin de l'année</i>	—	—	141 057
Totalen. — <i>Totaux</i>	9 900 000	—	

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

Bestemming in rekening. — <i>Affectation en compte</i> :			
Exploitatie. — <i>Exploitation</i> :			
Te verdeelen ontvangsten. — <i>Recettes à répartir</i>	—	—	—
In last genomen exploitatiekosten. — <i>Frais d'exploitation imputés</i>	—	—	—
Resultaten. — <i>Résultats</i> :			
Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop. — <i>Frais et pertes répartis des emprunts en cours</i>	—	220 857	—
Verdeelde interesten. — <i>Intérêts répartis</i>	—	—	—
Van de rekening Reserves. — <i>Du compte Réserves</i> :			
Winstverdeling. — <i>Répartition bénéfice</i>	—	50 000	—
Saldo einde van het jaar — <i>Solde fin de l'année</i>	—	—	460 413
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	270 857	

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

	Budgettaire uitgaven <i>Dépenses budgétaires</i>	Interne bewegingen <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Uitgaven. — <i>Dépenses :</i>			
Terugbetaling van prefinanciering. — <i>Remboursement de préfinancement</i>	8 400 000	—	—
Leningen toegestaan aan het personeel. — <i>Prêts accordés au personnel</i>	70 000	—	—
Terugbetalingen van provisies aan de abonnees. — <i>Remboursements de provisions d'abonnés</i>	202 000	—	—
Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. ». — <i>Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. »</i>	171 161	—	—
Andere verrichtingen voor derden. — <i>Autres opérations pour tiers</i>	648 000	—	—
Sommen door de Regie te betalen als B.T.W. — <i>Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A.</i>	4 656 700	—	—
Bestemming van het kijk- en luistergeld. — <i>Affectation des redevances radio et TV</i>	7 981 586	—	—
Saldo einde van het jaar. — <i>Solde fin de l'année</i>	—	—	3 947 152
Totalen. — <i>Totaux</i>	22 129 447	—	

G. — Rekening van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

Vernieuwingswerken van het jaar. — <i>Travaux de renouvellement de l'année :</i>			
— facturen van derden — <i>factures de tiers</i>	120 000	—	—
— van de rekening personeel — <i>du compte personnel</i>	—	47 291	—
— van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	304 000	—
— van de rekening werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	127 700	—
— van de exploitatierekening — <i>du compte d'exploitation</i>	—	55 500	—
Afschrijving op afgeschafte inrichtingen. — <i>Amortissement d'installations supprimées :</i>			
— van de rekening aanleg — <i>du compte établissement</i>	—	810 308	—
— van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins :</i>			
Afschrijving op verkoop van materieel. — <i>Amortissement sur ventes de matériel</i>	—	122 698	—
Afschrijving van materieel in magazijn. — <i>Amortissement de matériel en magasin</i>	—	33 000	—
Gebruikte hernieuwingsdotaties. — <i>Dotations de renouvellement affectées</i>	—	202 500	—
Bedrag der reserves. — <i>Montant des réserves</i>	—	—	55 218 180
Totalen. — <i>Totaux</i>	120 000	1 702 997	

H. — Rekening van het Verzekeringsfonds.

Lasten. — <i>Charges :</i>			
Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	67 785	—	—
— van de rekening personeel — <i>du compte personnel</i>	—	—	—
— van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	—	—
— van de exploitatierekening — <i>du compte d'exploitation</i>	—	—	—
— van de rekening werken in regie — <i>du compte travaux en régie</i>	—	—	—
Bedrag der reserves. — <i>Montant des réserves</i>	—	—	779 045
Totalen. — <i>Totaux</i>	67 785	—	

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

	Budgétaire ontvangsten <i>Recettes budgétaire</i>	Interne bewegingen <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Saldo bij het begin van het jaar. — <i>Solde au début de l'année</i>	—	—	4 043 152
Ontvangsten. — <i>Recettes</i> :			
Ontvangsten van prefinanciering. — <i>Recettes de préfinancement</i>	7 900 000	—	—
Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan. — <i>Remboursements sur prêts accordés au personnel.</i>	35 000	—	—
Provisies van abonnees. — <i>Provisions d'abonnés</i>	640 000	—	—
Financiële verrichtingen voor de « Sociale Werken T.T. ». — <i>Opérations financières pour les « Œuvres Sociales T.T. »</i>	171 161	—	—
Andere verrichtingen voor derden. — <i>Autres opérations pour tiers</i>	649 000	—	—
B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie. — <i>T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie</i>	4 656 700	—	—
Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld. — <i>Recettes radio- et TV-redevances</i>	7 981 586	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	22 033 447	—	

G. — Compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

Bedrag der reserves bij het begin van het jaar. — <i>Montant des réserves au début de l'année</i>	—	—	50 173 177
Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds. — <i>Recettes diverses au profit du Fonds</i>	30 000	—	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten — <i>affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats</i>	—	6 812 000	—
van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	25 000	—
van de rekening der werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	1 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	30 000	6 838 000	

H. — Compte du Fonds d'assurance.

Bedrag der reserves bij het begin van het jaar. — <i>Montant des réserves au début de l'année</i>	—	—	742 140
Ontvangsten. — <i>Recettes</i> :			
opbrengst van de beleggingen — <i>produit des placements</i>	190	—	—
andere ontvangsten — <i>autres recettes</i>	4 500	—	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten — <i>affectation de la dotation prélevée sur le compte des résultats</i>	—	100 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	4 690	100 000	

I. — Rekening leningen.

	Budgettaire uitgaven — <i>Dépenses budgétaires</i>	Interne bewegingen — <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Terugbetaling van leningen. — <i>Remboursement d'emprunts</i>	5 719 281	—	—
Passief saldo op het einde van het jaar. — <i>Solde passif à la fin de l'année</i>	—	—	94 464 518
Totalen. — <i>Totaux</i>	5 719 281	—	

J. — Rekening kapitaal.

Kapitaal op het einde van het jaar. — <i>Capital à la fin de l'année</i>	—	—	1 721 399
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	

K. — Rekening reserves.

Aandeel van het personeel in de winsten. — <i>Quote-part du bénéfice au profit du personnel</i>	—	50 000	—
Vennootschapsbelasting. — <i>Impôt des sociétés</i>	—	—	—
Saldo der reserves op het einde van het jaar. — <i>Solde des réserves à la fin de l'année</i>	—	—	9 021 306
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	50 000	

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan. — <i>Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers :</i>			
Art. 4: voorraden — <i>approvisionnements</i>	—	—	3 694 800
Art. 11: werken voor derden — <i>travaux pour tiers</i>	—	—	74 815
Art. 12: werken van uitbreiding — <i>travaux d'extension</i>	—	—	11 318 150
Prijsgegeven vastleggingskredieten op vorige dienstjaren. — <i>Engagements abandonnés sur exercices antérieurs</i>	—	—	—
Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar. — <i>Engagements en cours d'exécution fin d'année</i>	—	—	23 114 191
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	38 201 956
Algemene totalen van hoofdstuk I. — <i>Totaux généraux du chapitre I</i>	70 893 465	8 268 167	

I. — Compte des emprunts.

	Budgétaire ontvangsten — Recettes budgétaires	Interne bewegingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Passiva bij het begin van het jaar. — <i>Passif au début de l'année</i>	—	—	84 433 799
Uitgifte van leningen. — <i>Emission d'emprunts</i>	15 750 000	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	15 750 000	—	

J. — Compte capital.Kapitaal bij het begin van het jaar. — *Capital au début de l'année :*

a) schuld door de Staat in de T.T. belegd — <i>dette investie par l'Etat dans les T.T.</i>	—	—	1 121 399
b) Bijzonder Fonds door de Staat gestort — <i>Fonds spécial versé par l'Etat</i>	—	—	600 000
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	1 721 399

K. — Compte de réserves.

Bedrag der reserves bij het begin van het jaar. — <i>Montant des réserves au début de l'année</i>	—	—	8 846 961
Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschapsbelastingen. — <i>Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés</i>	85	—	—
Overdracht van het resultaat van het dienstjaar. — <i>Transfert du résultat de l'exercice</i>	—	21 760	—
Gebruikte hernieuwingsdotaties. — <i>Dotations de renouvellement affectées</i>	—	202 500	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	85	224 260	

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar. — <i>Engagements en cours d'exécution au début de l'année</i>	—	—	21 844 176
Verbintenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan. — <i>Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis de tiers pendant l'année :</i>			
Art. 4: voorraden — <i>approvisionnements</i>	—	—	3 995 600
Art. 11: werken voor derden — <i>travaux pour tiers</i>	—	—	71 000
Art. 12: werken van uitbreiding — <i>travaux d'extension</i>	—	—	12 291 180
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	—	38 201 956
Algemene totalen van hoofdstuk I. — <i>Totaux généraux du chapitre I.</i>	47 750 222	31 335 674	

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

M. — Exploitatierkening.

	Budgettaire uitgaven — Dépenses budgétaires	Interne bewegingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Exploitatie-uitgaven. — <i>Dépenses d'exploitation :</i>			
a) facturen van derden — <i>factures de tiers</i>	2 592 729	—	—
b) interne bewegingen — <i>mouvements intérieurs :</i>			
van de rekening personeel — <i>du compte personnel</i>	—	16 310 840	—
van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	449 000	—
van de rekening werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	235 200	—
van de rekening van de te verdelen kosten — <i>du compte des frais à répartir</i>	—	—	—
van de rekening Afschrijvingsfonds — <i>du compte Fonds d'amortissement</i>	—	—	—
Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten. — <i>Remboursements et non-valeurs sur recettes</i>	3 432 500	—	—
Overdracht naar de rekening resultaten. — <i>Transfert au compte de résultats</i>	—	14 997 000	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	6 025 229	31 992 040	

N. — Rekening der werken in regie.

Actief saldo bij het begin van het jaar. — <i>Solde actif au début de l'année</i>	—	—	309 105
facturen van derden — <i>factures de tiers</i>	20 000	—	—
van de rekening personeel — <i>du compte de personnel</i>	—	156 530	—
van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	1 539 546	—
van de rekening werken voor derden — <i>du compte des travaux pour tiers</i>	—	2 000	—
van de exploitatierkening — <i>du compte d'exploitation</i>	—	122 800	—
van de rekening Afschrijvingsfonds — <i>du compte Fonds d'amortissement</i>	—	1 000	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	—	—
van de rekening werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	3 500	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	20 000	1 825 376	

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

Actief saldo bij het begin van het jaar. — <i>Solde actif au début de l'année</i>	—	—	101 828
Facturen van derden. — <i>Factures de tiers</i>	74 815	—	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs :</i>			
van de rekening personeel — <i>du compte de personnel</i>	—	111 454	—
van de rekening magazijnen — <i>du compte des magasins</i>	—	75 756	—
van de rekening werken in regie — <i>du compte des travaux en régie</i>	—	29 400	—
van de exploitatierkening — <i>du compte d'exploitation</i>	—	89 600	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	74 815	306 210	

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — Compte d'exploitation.

	Budgétaire ontvangsten — Recettes budgétaire	Interne bewegingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Exploitatatie-ontvangsten. — <i>Recettes d'exploitation</i>	35 524 400	—	—
Allerlei ontvangsten. — <i>Recettes diverses</i>	1 195 833	—	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
a) Algemene onkosten ingelijfd in de werken. — <i>Frais généraux incorporés dans les travaux</i> :			
in rekening aanleg — <i>en compte d'établissement</i>	—	1 029 136	—
in rekening werken voor derden — <i>en compte des travaux pour tiers</i>	—	89 600	—
in rekening werken in regie — <i>en compte des travaux en régie</i>	—	122 800	—
in rekening Afschrijvingsfonds — <i>en compte Fonds d'amortissement</i>	—	55 500	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	36 720 233	1 297 036	

N. — Compte des travaux en régie.

Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten. — <i>Application des travaux et services effectués</i> :			
in exploitatierekening — <i>en compte d'exploitation</i>	—	235 200	—
in rekening aanleg — <i>en compte d'établissement</i>	—	61 900	—
in rekening werken voor derden — <i>en compte de travaux pour tiers</i>	—	29 400	—
in rekening Afschrijvingsfonds — <i>en compte Fonds d'amortissement</i>	—	127 700	—
in rekening Verzekeringsfonds — <i>en compte Fonds d'assurance</i>	—	—	—
in rekening magazijnen — <i>en compte des magasins</i>	—	1 444 761	—
in rekening werken in regie — <i>en compte des travaux en régie</i>	—	3 500	—
Actief saldo. — <i>Solde actif</i>	—	—	252 020
Totalen. — <i>Totaux</i>	—	1 902 461	

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Gefactureerd bedrag gedurende het jaar. — <i>Montant facturé pendant l'année</i>	390 000	—	—
Interne bewegingen. — <i>Mouvements intérieurs</i> :			
in rekening magazijnen — <i>en compte des magasins</i>	—	12 239	—
in rekening werken in regie — <i>en compte travaux en régie</i>	—	2 000	—
Actief saldo. — <i>Solde actif</i>	—	—	78 614
Totalen. — <i>Totaux</i>	390 000	14 239	

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

	Budgettaire uitgaven <i>Dépenses budgétaires</i>	Interne bewegingen <i>Mouvements intérieurs</i>	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — <i>Solde au début ou à la fin de l'année</i>
Financiële lasten jegens de Staat. — <i>Charges financières envers l'Etat :</i>			
op vastgelegd kapitaal — <i>sur capital investi</i>	50 463	—	—
op Bijzonder Fonds — <i>sur Fonds spécial</i>	27 000	—	—
Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen. — <i>Charges financières résultant des emprunts</i>	7 993 020	—	—
Kosten en verliezen op leningen. — <i>Frais et pertes sur emprunts</i>	—	220 857	—
Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds. — <i>Dotation au profit du Fonds d'amortissement</i>	—	6 812 000	—
Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds. — <i>Dotation au profit du Fonds d'assurance</i>	—	100 000	—
Oninbare rechten. — <i>Droits irrécouvrables</i>	15 000	—	—
Batig saldo van het jaar. — <i>Solde bénéficiaire de l'année</i>	—	21 760	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	8 085 483	7 154 617	
Totalen van hoofdstuk II. — <i>Totaux du chapitre II</i>	14 205 527	41 278 243	
ALGEMENE TOTALEN. — <i>TOTAUX GENERAUX</i>	85 098 992	49 546 410	

HOOFDSTUK III. — Thesaurierekening.

Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar. — <i>Fonds de roulement au début de l'année</i>	—	—	2 174 863
Begrotingsontvangsten — <i>Recettes budgétaires</i>	85 103 555	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	85 103 555	—	

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

	Budgetaire ontvangsten — Recettes budgétaire	Interne bewegingen — Mouvements intérieurs	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar — Solde au début ou à la fin de l'année
Creditsaldo van de exploitatierekening. — <i>Solde créditeur du compte d'exploitation</i>	—	14 997 000	—
Financiële opbrengsten. — <i>Revenus financiers</i>	243 100	—	—
Wisselwinst. — <i>Bénéfice de change</i>	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>	243 100	14 997 000	
Totalen van hoofdstuk II. — <i>Totaux du chapitre II</i>	37 353 333	18 210 736	
ALGEMENE TOTALEN. — <i>TOTAUX GENERAUX</i>	85 103 555	49 546 410	

CHAPITRE III. — Compte de la trésorerie.

Begrotingsuitgaven. — <i>Dépenses budgétaires</i>	85 098 992	—	—
Bedrijfskapitaal op het einde van het jaar. — <i>Fonds de roulement à la fin de l'année</i>	—	—	2 179 426
Totalen. — <i>Totaux</i>	85 098 992	—	

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

Omstandige opgave van het vernieuwings-
en afschrijvingsfonds.

Afnemingen voor 1978.

Détail du fonds de renouvellement
et d'amortissement.

Prélèvements pour 1978.

AARD VAN DE INRICHTINGEN — NATURE DES INSTALLATIONS	Levensduur — Durée de vie	Afschrij- vingsper- cent (1) — Taux d'amortis- sement (1)	Vastgelegd op 31 december 1976 (in duizendtallen franken) — Immobilisé au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)		Reeds afgeschre- ven op 31 de- cember 1976 (in duizendtallen franken) — Déjà amorti au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)	Afneming voorge- steld voor 1978 (in duizendtallen franken) — Prélèvement pro- posé pour 1978 (en milliers de francs)
			Waarde in de geschriften — Valeur des écritures	Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen — Valeur des instal- lations en service		
Terreinen. — <i>Terrains</i>	—	—	474 030	474 030	—	—
Gebouwen. — <i>Bâtiments</i>	50 jaar/ans	2	13 955 238	12 525 346	2 158 308	250 507
Uitrusting van de gebouwen. — <i>Equipements des bâtiments</i>	20 jaar/ans	4,5	3 634 214	3 490 967	1 066 076	157 093
Bijzondere inrichtingen van de gebouwen. — <i>Aména- gements spéciaux des bâtiments</i>	5 jaar/ans	20	164 326	164 326	109 017	32 865
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	15 jaar/ans	3 (2)	443 664	443 664	306 441	13 310
Zware werktuigen. — <i>Gros outillage</i>	10 jaar/ans	9	975 864	975 864	587 897	87 828
Motorvoertuigen. — <i>Véhicules à moteur</i>	5 jaar/ans	15 (2)	556 625	556 625	371 291	83 494
Motorvoertuigen voor aanhuishbestelling. — <i>Véhi- cules à moteur pour port à domicile</i>	2 jaar/ans	20 (2)	22 299	22 299	16 685	4 460
Allerlei werktuigen. — <i>Outillage divers</i>	3 jaar/ans	5 (2)	89 505	89 505	30 140	4 475
Onderzeese kabels. — <i>Câbles sous-marins</i>	15 jaar/ans	6,66	686 031	686 031	319 139	45 690
Grote kabels. — <i>Grands câbles</i>	25 jaar/ans	2 (3)	3 727 504	3 604 412	2 894 976	72 088
Uitrusting van de grote kabels. — <i>Equipements des grands câbles</i>	10 jaar/ans	2 (2)	1 130 760	1 090 942	350 943	21 819
Hertzgolfverbindingen. — <i>Faisceaux hertziens</i>	12 jaar/ans	3 (2)	35 860	35 861	21 083	1 076
Hertzgolfverbindingen voor TV-distributie. — <i>Faisceaux hertziens pour TV-distribution</i>	10 jaar/ans	10	131 605	128 557	4 044	12 856
Junctiekabels. — <i>Câbles de jonction</i>	25 jaar/ans	3,75(3)	4 448 661	4 298 036	1 802 301	161 176
Uitrusting voor transmissie. — <i>Equipement de transmission</i>	15 jaar/ans	6	5 992 092	5 625 077	1 915 748	337 505
Radioinrichtingen. — <i>Installations radio</i>	12 jaar/ans	3 (2)	474 387	465 787	292 063	13 974
Satellieten. — <i>Satellites</i> :						
ruimte-sector — <i>secteur spatial</i>	5 jaar/ans	10	323 962	323 962	284 833	32 396
aardstations — <i>secteur terrien</i>	10 jaar/ans	10	276 446	276 446	150 086	27 645
TF-centrales. — <i>Centraux TF</i>	15 jaar/ans	5	47 628 231	40 794 783	17 782 654	2 039 739
TX-centrales. — <i>Centraux TX</i>	15 jaar/ans	5	1 661 141	1 328 722	454 959	66 436
Luchtlijnen. — <i>Lignes aériennes</i>	20 jaar/ans	1 (2)	456 558	456 558	390 053	4 566
Luchtkabels. — <i>Câbles aériens</i>	10 jaar/ans	9	25 021	25 021	12 026	2 252
Steunen. — <i>Supports</i>	20 jaar/ans	5	357 987	357 987	297 076	17 899
Ondergrondse lokale kabels. — <i>Câbles locaux sou- terrains</i>	25 jaar/ans	3,75(3)	26 325 693	25 526 429	9 664 577	957 241
Einduitrustingen (TF- en TX-toestellen, modems, fototelegrafie). — <i>Terminaux (postes TF, postes télèx, Modem, phototélégraphie)</i>	12 jaar/ans	8	6 056 888	6 056 888	1 388 232	484 551
Semafoon. — <i>Sémaphone</i>	12 jaar/ans	7,5	199 227	199 227	60 718	14 942
Laboratoria. — <i>Laboratoires</i>	10 jaar/ans	3 (2)	94 301	94 301	66 829	2 829

(1) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

(2) Verminderd percent. aangepast aan de reeds bestaande reserve voor deze categorieën
van inrichtingen.(3) Aangepast percentage om de autofinanciering op te voeren binnen de grenzen van een
in evenwicht ingediende begroting.

(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(2) Taux réduit, adapté à la réserve existante pour ces catégories d'installations.

(3) Pourcentage adapté afin d'augmenter l'autofinancement dans les limites d'un budget
présenté en équilibre.

AARD VAN DE INRICHTINGEN — NATURE DES INSTALLATIONS	Levensduur — Durée de vie	Afschrijvingspercent (1) — Taux d'amortissement (1)	Vastgelegd op 31 december 1976 (in duizendtallen frank) — Immobilisé au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)		Reeds afgeschreven op 31 december 1976 (in duizendtallen franken) — Déjà amorti au 31 décembre 1976 (en milliers de francs)	Afneming voorgesteld voor 1978 (in duizendtallen franken) — Prélèvement proposé pour 1978 (en milliers de francs)
			Waarde in de geschriften — Valeur des écritures	Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen — Valeur des installations en service		
Allerlei inrichtingen. — <i>Installations diverses</i> . . .	15 jaar/ans	1 (2)	9 695	9 695	6 614	97
Uitgaven software. — <i>Dépenses software</i>	5 jaar/ans	20	282	282	226	56
Studiekosten voor oprichting teledistributienet. — <i>Frais étude implantation télédistribution</i> . . .	—	—	469	469	25	444
Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden. — <i>Frais généraux incorporés dans l'immobilisé</i>	10 jaar/ans	10	4 152 511	4 152 511	—	415 251
			124 511 077	114 280 610	42 805 060	5 366 560
Niet-aftrekbare B.T.W. — <i>T.V.A. non déductible</i> .			2 853 940	2 853 940	457 661	134 018
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>			127 365 017	117 134 550	43 262 721	5 500 578
Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1977-1978 (3). — <i>Amortissements sur extensions nettes probables 1977-1978 (3)</i>			30 315 379	27 881 054	—	1 309 266
			157 680 396	145 015 604	43 262 721	6 809 844
Afschrijving op magazijn. — <i>Amortissements sur magasin</i>					95 492	2 156
ALGEMEEN TOTAAL. — <i>TOTAL GENERAL</i> .					43 358 213	6 812 000

(1) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

(2) Verminderd percent, aangepast aan de reeds bestaande reserve voor deze categorieën van inrichtingen.

(3) Bedrag berekend op basis van de voorziene investeringen. Dit cijfer zal aangepast worden in functie van de werkelijke verwezenlijkingen.

(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(2) Taux réduit, adapté à la réserve existante pour ces catégories d'installations.

(3) Montant établi sur base des prévisions d'investissement. Ce chiffre sera redressé en fonction des réalisations effectives.

VERZEKERINGSFONDS.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico van gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

FONDS D'ASSURANCE.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemins du travail;
- indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accident de roulage.

VOORAFBEELDING
VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

(In duizendtallen franken.)

UITGAVEN — DEPENSES	Brievenpost — Poste aux lettres	Financiële post — Poste financière	Dienst der checks en postover- schrijvingen — Service des chèques et virements postaux	Totaal — Total
Personneelsuitgaven (art. 1 partim, 2 en 6). — Dépenses de personnel (art. 1 partim, 2 et 6)	16 568 579	1 496 187	7 721 744	25 786 510
Andere exploitatieuitgaven (art. 4 partim, 5, 7 partim, 9, 10 en 24). — Autres dépenses d'exploitation (art. 4 partim, 5, 7 partim, 9, 10 et 24)	3 834 336	346 248	1 786 982	5 967 566
Intrest op vastgesteld kapitaal verschuldigd aan de Staat (art. 15). — Intérêt dû à l'Etat sur capital investi (art. 15)	—	—	—	—
Financiële lasten jegens derden (art. 16). — Charges financières envers des tiers (art. 16)	39 400	3 558	18 362	61 320
Afneming ten bate van het afschrijvings- fonds. — Prélèvement au profit du fonds d'amortissement	368 247	33 253	171 621	573 121
Afneming ten bate van het verzekerings- fonds. — Prélèvement au profit du fonds d'assurance	91 022	8 220	42 421	141 663
	20 901 584	1 887 466	9 741 130	32 530 180

PREFIGURATION
DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES.

(En milliers de francs.)

ONTVANGSTEN — RECETTES	Brievenpost — Poste aux lettres	Financiële post — Poste financière	Dienst der checks en postover- schrijvingen — Service des chèques et virements postaux	Totaal — Total
Exploitationsoortvangsten (art. 1 en 2.2). — Recettes d'exploitation (art. 1 et 2.2)	13 521 176	644 139	1 257 110	15 422 425
Financiële inkomsten (art. 4). — Revenus financiers (art. 4)	40 574	10 760	92 000	143 334
Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en post- overschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen). — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	—	—	8 392 020	8 392 020
	13 561 750	654 899	9 741 130	23 957 779
Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen. — Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	7 339 834	1 232 567	—	8 572 401
	20 901 584	1 887 466	9 741 130	32 530 180

REGIE DER POSTERIJEN.

REGIE DES POSTES.

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET
VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.DETAIL DU FONDS DE RENOUELEMENT
ET D'AMORTISSEMENT.

Afnemingen voor 1978.

Prélèvements pour 1978.

Aard van de inrichtingen — Nature des installations	Levensduur — Durée de vie	Afschrijvings- percent (1) — Taux d'amortisse- ment (1) %	Vastgelegd op 31 december 1976 — Immobilisé au 31 décembre 1976	Afneming voorgesteld voor 1978 — Prélèvement proposé pour 1978
I. Afschrijving. — Amortissement.				
Gebouwen (terreinen uitgesloten). — <i>Bâtiments (terrains exclus) :</i>				
— constructies — <i>constructions</i>	50 jaar/ans	2,—	802 782 778 (2)	16 055 656 (2)
— vaste inrichtingen — <i>installations fixes</i>	20 jaar/ans	4,5	81 309 307 (2)	3 658 919 (2)
Pneumatische transportleidingen en -installaties. — <i>Tubes et installations pneu- matiques</i>	5 jaar/ans	20,—	55 745 371	11 149 074
Meubilair. — <i>Mobilier</i>	20 jaar/ans	4,50	849 783 747	38 240 269
Uitrusting van de restaurants en kantines. — <i>Equipement des restaurants et cantines</i>	15 jaar/ans	6,67	64 372 466	4 293 644
Zwaar gereedschap. — <i>Gros outillage</i>	10 jaar/ans	10,—	48 370 112	4 837 011
Uitrustingen van de informatieverwerking en de microfilmopname. — <i>Equipe- ment de l'informatique et du microfilmage</i>	5 jaar/ans	20,—	193 083 497	38 616 699
Drukkerijmaterieel. — <i>Outillage d'imprimerie</i>	10 jaar/ans	10,—	216 136 085	21 613 609
Voertuigen en personenwagens en uitrusting van voertuigen motorisering. — <i>Véhicules et voitures à personnes et équipement des véhicules motorisation</i>	5 jaar/ans	20,—	333 381 092	66 676 218
Zware voertuigen. — <i>Véhicules lourds</i>	10 jaar/ans	10,—	3 118 740	311 874
Spoorwegmaterieel. — <i>Matériel ferroviaire</i>	25 jaar/ans	3,88	97 534 072	3 784 322
Transportmaterieel met of zonder motor. — <i>Matériel de manutention avec ou sans moteur</i>	10 jaar/ans	10,—	34 277 201	3 427 720
Tentoonstellings- en mediamaterieel, fotolaboratorium en didactisch mate- rieel. — <i>Matériel d'exposition et de relations, laboratoires photographiques et matériel didactique</i>	10 jaar/ans	10,—	8 512 440	851 244
Kantoormachines. — <i>Machines de bureau</i>	10 jaar/ans	10,—	168 553 818	16 855 382
Kantoor- en veiligheidsmaterieel. — <i>Matériel de bureau et de sécurité</i> . . .	20 jaar/ans	4,50	62 686 883	2 820 910
Klein materieel en gereedschap. — <i>Petit matériel et petit outillage</i>	5 jaar/ans	20,—	50 822 428	10 164 486
Uitrustingen «brievenpost». — <i>Equipement «poste aux lettres»</i>	10 jaar/ans	10,—	161 213 179	16 121 318
Specifieke uitrustingen voor het sorteren van de briefwisseling. — <i>Equipements spécifiques de tri de correspondances</i>	10 jaar/ans	10,—	726 866 675	72 686 668
Voorraden in magazijn. — <i>Approvisionnements en magasin</i>		4,—	382 544 535	15 301 781
			4 341 094 426	347 466 804
Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1977-1978. — <i>Amortisse- ments sur extensions nettes probables 1977-1978</i>			2 168 286 296	173 551 803
			6 509 380 722	521 018 607

II. Vernieuwing. — Renouveaulement.10 pct. van het bedrag van de afneming voor afschrijving — 10 p.c. du montant
du prélèvement pour amortissement.

52 101 860

Totaal. — *Total*

573 120 467

(1) Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.
(2) De gebouwen door de Staat over te dragen niet inbegrepen.(1) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.
(2) Non compris les bâtiments à céder par l'Etat

BIJLAGE III.

ANNEXE III.

**REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.
SYNTHETISCHE TABEL VAN DE
PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.**

**REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.
TABLEAU SYNTHETIQUES DES CADRES
ET DES EFFECTIFS.**

	Formatie — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming (in miljoenen franken) — Evaluation des coûts (en millions de francs)
		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	
I. Vaste diensten. — Services permanents.				
Niveau 1. — Niveau 1 :				
Ambtenaren-generaal (rang 17 en 16). — Fonctionnaires généraux (rangs 17 et 16) .	16	16	—	13 731
Andere rangen. — Autres rangs	798	747	1	378 666
Niveau 2. — Niveau 2	5 846	5 362	4	1 454 535
Niveau 3. — Niveau 3	10 862	9 523	52	2 097 643
Niveau 4. — Niveau 4	10 325	9 333	20	1 565 468
Totaal. — Totaux	27 847	24 981	77	5 510 043
II. Hulppersoneel. — Personnel de complément.				
Niveau 1. — Niveau 1	—	4		1 271
Niveau 2. — Niveau 2	—	32		5 584
Niveau 3. — Niveau 3	—	1 479		221 579
Niveau 4. — Niveau 4	—	1 523		203 235
Totaal. — Totaux	—	3 038		431 669
III. Personeel uit de dienst verwijderd zonder wedde. — Personnel éloigné du service sans traitement.				
Niveau 1. — Niveau 1	—	7		— 3 544
Niveau 2. — Niveau 2	—	63		— 17 077
Niveau 3. — Niveau 3	—	110		— 23 128
Niveau 4. — Niveau 4	—	126		— 19 291
Totaal. — Totaux	—	306		— 63 040
IV. Uitgaven met betrekking tot : — Dépenses relatives :				
— de aanpassing van de formaties (100 %) — à l'adaptation des cadres (à 100 %)				166 796
— de weddeverhogingen volgens de weddeschalen (100 %) — aux augmentations suivant les barèmes (à 100 %)				114 002
— de aanwerving van vakantipersoneel (100 %) — au recrutement de personnel de vacances (à 100 %)				20 067
— de weddetoeslag voor levensminimum (100 %) — au supplément de traitement en vue du minimum légal garanti (à 100 %)				12 343
— de verhoging voortvloeiend uit de indexschommelingen (81,14 %) — à l'augmentation résultant du mouvement de l'index (81,14 %)				5 000 064
V. Vermindering van de uitgaven met betrekking tot : — Diminution des dépenses relatives :				
— onvolledig betaalde wedden — aux traitements diminués				— 29 612
Totaal artikel 1, post 1. — Total de l'article 1, poste 1				11 162 332

BIJLAGE IV.

ANNEXE IV.

REGIE DER POSTERIJEN.

REGIE DES POSTES.

Synthetische tabel van de
personeelsformatie en -bezetting.Tableau synthétique
des cadres et des effectifs.

	Formatie — Cadre	Bezetting — Effectif		Kostenraming (in miljoenen franken) — Evaluation des coûts (en millions de francs)
		Vast personeel — Agents définitifs	Hulpkrachtpersoneel — Agents auxiliaires	
I. Vaste diensten. — Services permanents.				
Niveau 1. — Niveau 1 :				
— Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	24	24	—	19,0
— Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	410	288	—	139,0
Niveau 2. — Niveau 2	5 703	3 226	—	932,0
Niveau 3. — Niveau 3	13 815	12 370	—	2 511,0
Niveau 4. — Niveau 4	31 107	29 349	—	5 567,0
Totalen. Totaux	51 059	45 257	—	9 168,0
II. Tijdelijke diensten. — Services temporaires				
	—	—	—	—
III. Ter beschikking. — En disponibilité.				
Niveau 1. — Niveau 1 :				
— Ambtenaren-generaal. — <i>Fonctionnaires généraux</i>	—	—	—	—
— Andere rangen. — <i>Autres rangs</i>	—	3	—	1,0
Niveau 2. — Niveau 2	—	29	—	9,0
Niveau 3. — Niveau 3	—	346	—	62,0
Niveau 4. — Niveau 4	—	442	—	76,0
Totalen. — Totaux	—	820	—	148,0
IV. Hulpkracht- en kontraktueel personeel. — Personnel auxilaire et contractuel.				
Niveau 3. — Niveau 3	—	—	1 900	290,9
Niveau 4. — Niveau 4	—	—	3 212	480,9
Totalen. — Totaux	—	—	5 112	771,8
Algemene totalen. — Totaux généraux .	51 059	46 077	5 112	10 087,8
V. Uitgaven met betrekking tot. — Dépenses relatives :				
— de graad- en weddebevorderingen — <i>aux promotions de grade et de traitement</i>				113,5
— de versterkingen voor de zomer- en eindejaarsperiode — <i>aux renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année</i>				20,7
— gedeeltelijke aanpassingen van het kader — <i>à des adaptations partielles du cadre</i>				9,3
— de bezoldiging van 1057 stagiaires aangeworven in uitvoering van de economische herstelwet van 30 maart 1976 — <i>à la rétribution de 1057 stagiaires recrutés sous le régime de la loi de redressement économique du 30 mars 1976</i>				217,5
— de weerslag van de index (81,14 %) — <i>à l'impact de l'index (81,14 %)</i>				8 478,2
Totaal artikel 1, littera 1. — Total de l'article 1 ^{er} , littera 1				18 927,0

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1977-1978

**Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1978.**

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	2
Samenvattende tabel	12

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1977-1978

**Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
de l'année budgétaire 1978.**

ANNEXES.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	3
Tableau récapitulatif	12

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II). (*)

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (<i>crédits sollicités</i>)	1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde van de Minister	1,6	0,9 (—)
11.02	Jaarwedden Kabinetspersoneel	17,4	7,0 (—)
Totalen voor § 1		19,0	7,9 (—)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	7,7	4,1 (—)
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie)	—	1,1 (—)
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	10,2	6,3 (—)
Totalen voor § 2		17,9	11,5 (—)
Totalen voor hoofdstuk I		36,9	19,4 (—)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,1	0,1 (—)
Totalen voor hoofdstuk III		0,1	0,1 (—)
Totalen voor sectie 01		37,0	19,5 (—)

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefoon.
 (1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.
 (2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.
 (3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (*)

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)		LIBELLES	Art.
Vastleggingen	Ordonnancements		Ordonnancements			
Engagements	Ordonnancements		Ordonnancements			
Op niet gesplitste kredieten (3) — Sur crédits non dissociés (3) (9)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — Sur crédits non dissociés 1976 (3) (11)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — Sur crédits non dissociés 1975 (3) (14)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (16)		
					(17)	(18)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	Traitement du Ministre	11.01
—	—	—	—	0,7	Traitements du personnel de Cabinet	11.02
—	—	—	—	0,7	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

—	—	—	—	—	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
—	—	—	—	0,4	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire)	12.07
—	—	—	—	1,8	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
—	—	—	—	2,2	Totaux pour le § 2.	
—	—	—	—	2,9	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.01
—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
—	—	—	—	2,9	Totaux pour la section 01.	

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(1) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants repris entre parenthèses concernent les crédits votés initialement.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978	1977
		(aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)	(aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN —	NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) —
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS NON DISSOCIES (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTIE 02.

KABINETSGUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.02	Jaarwedden Kabinetspersoneel	22,4	11,9 (—)
Totalen voor § 1		22,4	11,9 (—)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.06	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet	2,8	1,5 (—)
12.07	Kosten van eerste instelling van het Kabinet	1,7	4,6 (—)
12.19	Werkingskosten van het Kabinet	8,2	5,3 (—)
Totalen voor § 2		12,7	11,4 (—)
Totalen voor hoofdstuk I		35,1	23,3 (—)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	0,1	0,1 (—)
Totalen voor hoofdstuk III		0,1	0,1 (—)
Totalen voor sectie 02		35,2	23,4 (—)

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) (réalisations)			1975 (verwezenlijkingen) (réalisations)		LIBELLES	Art.
Vastleggingen	Ordonnanceringen		Ordonnanceringen			
Engagements	Ordonnancements		Ordonnancements			
Op niet gesplitste kredieten (3)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits non dissociés 1976 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

—	—	—	—	—	Traitements du personnel de Cabinet	11.02
---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	Totaux pour le § 1.	
---	---	---	---	---	---------------------	--

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

—	—	—	—	—	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc.	12.06
---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	Frais de premier établissement du Cabinet	12.07
---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.19
---	---	---	---	---	--	-------

—	—	—	—	—	Totaux pour le § 2.	
---	---	---	---	---	---------------------	--

—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre I.	
---	---	---	---	---	----------------------------	--

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

—	—	—	—	—	Indemnités diverses à des tiers, etc.	33.01
---	---	---	---	---	---	-------

—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre III.	
---	---	---	---	---	------------------------------	--

—	—	—	—	—	Totaux pour la section 02.	
---	---	---	---	---	----------------------------	--

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) — (crédits sollicités)	1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (crédits adaptés et crédits initiaux) (1)
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTIE 31.

ADMINISTRATIEVE DIENSTEN VAN POSTERIJEN,
TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het personeel, enz.	1,8	1,7 (1,7)
-------	---	-----	--------------

	Totalen voor § 1	1,8	1,7 (1,7)
--	--------------------------	-----	--------------

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.53	Terugbetaling prestaties R.T.T., enz.	1,0	1,0 (1,0)
-------	---	-----	--------------

	Totalen voor § 2	1,0	1,0 (1,0)
--	--------------------------	-----	--------------

	Totalen voor hoofdstuk I	2,8	2,7 (2,7)
--	----------------------------------	-----	--------------

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

32.01	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen, enz.	8 273,0	7 540,3 (7 333,1)
-------	--	---------	----------------------

	Totalen voor hoofdstuk III	8 273,0	7 540,3 (7 333,1)
--	------------------------------------	---------	----------------------

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter.

02.02	Dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen, enz.	8 294,0	8 022,6 (7 726,6)
-------	---	---------	----------------------

	Totalen voor hoofdstuk 01	8 294,0	8 022,6 (7 726,6)
--	-----------------------------------	---------	----------------------

	Totalen voor sectie 31	16 569,8	15 565,6 (15 062,4)
--	--------------------------------	----------	------------------------

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)		LIBELLES	Art.
Vastleggingen <i>Engagements</i> Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Ordonnancements		Ordonnancements			
	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
(17)					(17)	(18)

SECTION 31.

SERVICES ADMINISTRATIFS DES POSTES,
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

1,5	1,5	—	1,4	—	Rémunérations du personnel, etc.	11.03
1,5	1,5	—	1,4	—	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

0,6	0,5	0,2	0,5	0,2	Remboursement prestations R.T.T., etc.	12.53
0,6	0,5	0,2	0,5	0,2	Totaux pour le § 2.	
2,1	2,0	0,2	1,9	0,2	Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

6 599,9	6 599,9	—	6 026,6	—	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux, etc.	32.01
6 599,9	6 599,9	—	6 026,6	—	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

7 603,3	7 603,3	—	6 797,2	—	Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes, etc.	02.02
7 603,3	7 603,3	—	6 797,2	—	Totaux pour le chapitre 01.	
14 205,3	14 205,2	0,2	12 825,7	0,2	Totaux pour la section 31.	

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	T E K S T E N	1978 (aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)	1977 (aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN — CREDITS NON DISSOCIES	NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) — CREDITS NON DISSOCIES (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTIE 32.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

01.01	Provisieel krediet index en sociale programmatie, enz.	398,0	660,4 (719,0)
	Totalen voor sectie 32	398,0	660,4 (719,0)
	Totalen voor titel I. — Lopende uitgaven	17 040,0	16 268,9 (15 781,4)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

SECTIE 01.

KABINETSGUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN P.T.T.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,1	2,2 (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,1	2,2 (—)
	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	1,1	2,2 (—)

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) — (réalisations)			1975 (verwezenlijkingen) — (réalisations)		LIBELLES	Art.
Vastleggingen	Ordonnanceringen		Ordonnanceringen			
Engagements	Ordonnancements		Ordonnancements			
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3) (9)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3) (11)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i> (13)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3) (14)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i> (16)		
					(17)	(18)

SECTION 32.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

—	—	—	—	—	Crédit provisionnel index et programmation sociale, etc.	01.01
—	—	—	—	—	Totaux pour la section 32.	
14 205,3	14 205,2	0,2	12 825,7	3,1	Totaux pour le titre I. — Dépenses courantes.	

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

SECTION 01.

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DES P.T.T.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.01
—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	—	—	—	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

(In miljoenen franken)

Art.	TEKSTEN	1978	1977
		(aangevraagde kredieten) (<i>crédits sollicités</i>)	(aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1) — (<i>crédits adaptés et crédits initiaux</i>) (1)
		NIET GESPLITSTE KREDIETEN —	NIET GESPLITSTE KREDIETEN (2) —
		CREDITS NON DISSOCIES	CREDITS NON DISSOCIES (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

SECTIE 02.

KABINETSUITGAVEN
VAN DE MINISTER VAN BRUSSELSE AANGELEGENHEDEN.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

74.01	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1,9	2,6 (—)
	Totalen voor hoofdstuk VII	1,9	2,6 (—)
	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	1,9	2,6 (—)
	Totalen voor titel II. — Kapitaaluitgaven	3,0	4,8 (—)
	TOTALEN VOOR TITELS I EN II	17 043,0	16 273,7 (15 781,4)

(1) tot (3) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(En millions de francs)

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

1976 (verwezenlijkingen) <i>(réalisations)</i>			1975 (verwezenlijkingen) <i>(réalisations)</i>		LIBELLES	Art.
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	Ordonnancements — <i>Ordonnancements</i>		Ordonnancements — <i>Ordonnancements</i>			
Op niet gesplitste kredieten (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> (3)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1976 (3)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1975</i>	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3) — <i>Sur crédits non dissociés</i> 1975 (3)	Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974 — <i>Sur crédits non dissociés reportés de 1974</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

SECTION 02.

DEPENSES DE CABINET
DU MINISTRE DES AFFAIRES BRUXELLOISES.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

—	—	—	—	—	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74 01
—	—	—	—	—	Totaux pour le chapitre VII.	
—	—	—	—	—	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	
—	—	—	—	—	Totaux pour le titre II. — Dépenses de capital.	
14 205,3	14 205,2	0,2	12 825,7	3,1	TOTAUX POUR LES TITRES I ET II.	

(1) à (3) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

SAMENVATTENDE TABEL.			TABLEAU RECAPITULATIF.		
1. VASTLEGGINGEN.			1. ENGAGEMENTS.		
(In miljoenen franken)			(En millions de francs)		
	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	17 040,0	16 268,9	14 205,3	12 826,1	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	3,0	4,8	—	—	Dépenses de capital.
Totalen	17 043,0	16 273,7	14 205,3	12 826,1	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	842,1	103,8	35,8	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	—	—	—	Dépenses de capital.

2. ORDONNANCERINGEN.			2. ORDONNANCEMENTS.		
(In miljoenen franken)			(En millions de francs)		
	1978	1977	1976	1975	
Lopende uitgaven	17 040,0	16 268,9	14 205,4	12 828,8	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	3,0	4,8	—	—	Dépenses de capital.
Totalen	17 043,0	16 273,7	14 205,4	12 828,8	Totaux.
Bijkredieten vorige jaren :					Crédits supplémentaires années antérieures :
Lopende uitgaven	—	842,1	103,8	35,8	Dépenses courantes.
Kapitaaluitgaven	—	—	—	—	Dépenses de capital.